



Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

Ετήσια Έκθεση  
2016







Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

Ετήσια Έκθεση  
2016



# Πίνακας περιεχομένων

<b>Εισαγωγή</b>	<b>4</b>
<b>1 Το 2016 με μια ματιά</b>	<b>6</b>
<b>2 Βασικά θέματα</b>	<b>7</b>
2.1 Διαφάνεια κατά τη λήψη αποφάσεων στην ΕΕ	7
2.2 Διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης	9
2.3 Διαφάνεια στη λήψη οικονομικών και χρηματοπιστωτικών αποφάσεων	11
2.4 Πρόσβαση σε έγγραφα της ΕΕ	13
2.5 Θέματα δεοντολογίας	15
2.6 Οργανισμοί και λοιπά όργανα της ΕΕ	16
2.7 Συμβάσεις και επιχορηγήσεις της ΕΕ	17
2.8 Μελλοντικές προκλήσεις	18
<b>3 Βραβείο χρηστής διοίκησης</b>	<b>21</b>
<b>4 Δράσεις επικοινωνίας</b>	<b>22</b>
<b>5 Σχέσεις με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ</b>	<b>24</b>
5.1 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	24
5.2 Επιτροπή Αναφορών	24
5.3 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	25
5.4 Άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί	26
5.5 Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία	27
<b>6 Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαμεσολαβητών</b>	<b>29</b>
<b>7 Διαδικασίες χειρισμού υποθέσεων</b>	<b>34</b>
<b>8 Είδος και προέλευση των αναφορών</b>	<b>35</b>
8.1 Επισκόπηση αναφορών και στρατηγικών ερευνών	35
8.2 Αναφορές που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του Διαμεσολαβητή	38
<b>9 Ποιους αφορούσαν οι αναφορές</b>	<b>40</b>
<b>10 Τι αφορούσαν οι αναφορές</b>	<b>41</b>
<b>11 Τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν</b>	<b>42</b>
<b>12 Συμμόρφωση με τις προτάσεις της Διαμεσολαβήτριας</b>	<b>45</b>
<b>13 Πόροι</b>	<b>46</b>
13.1 Προϋπολογισμός	46
13.2 Χρήση των πόρων	47
<b>Πώς να επικοινωνήσετε με την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια</b>	<b>48</b>



## Εισαγωγή



Emily O'Reilly, Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια

Με ιδιαίτερη χαρά σας παρουσιάζω την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας για το 2016.

Ήταν ένα ταραχώδες έτος για την ΕΕ και οι προκλήσεις θα συνεχιστούν. Η κρίση ανεργίας, η συνεχιζόμενη μεταναστευτική κρίση, η απόφαση του Ηνωμένου Βασιλείου για έξοδο από την Ένωση, καθώς και οι προβληματισμοί για τις συνέπειες που θα έχει για την Ευρώπη η νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ, μας αναγκάζουν όλους να εργαστούμε ακόμη σκληρότερα ώστε τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να ανταποκρίνονται στις ανησυχίες των πολιτών και να τις συμμαερίζονται στον ύψιστο δυνατό βαθμό.

Αυτό το έτος έδειξε για άλλη μια φορά ότι το έργο του Διαμεσολαβητή —το οποίο εκτελείται στο πλαίσιο της στρατηγικής μας για την ενίσχυση του αντίκτυπου, της σημασίας και της προβολής του θεσμού— μπορεί να έχει θετική επίδραση σε βάθος χρόνου στην ποιότητα της διοίκησης της ΕΕ.

Αναλαμβάνοντας την πρωτοβουλία για τη διενέργεια στρατηγικών ερευνών, το γραφείο μου συνέβαλε στην περαιτέρω ενίσχυση του ήδη υψηλού επιπέδου της διαφάνειας και των διοικητικών προτύπων των δημόσιων φορέων της ΕΕ. Συνεργαστήκαμε με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την επανεξέταση της σύνθεσης των ομάδων εμπειρογνομόνων που παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες στην Επιτροπή σε θέματα πολιτικής. Συνεργαστήκαμε με τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Jean-Claude Juncker στο θέμα της δεοντολογίας των πρώην επιτρόπων, καθώς και με τον πρόεδρο της Ευρωομάδας Jeroen Dijsselbloem στο θέμα της διαφάνειας των εργασιών της. Διατυπώσαμε επίσης συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με την αδειοδότηση των φυτοφαρμάκων, καθώς και συστάσεις προς την Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο σχετικά με την ενίσχυση της διαφάνειας του τριμερούς διαλόγου.

Στα τέλη του έτους εγκαινιάσαμε το βραβείο χρηστής διοίκησης, ως αναγνώριση της αριστείας στη δημόσια διοίκηση της ΕΕ και της αφοσίωσης πλήθους ευρωπαϊκών δημοσίων υπαλλήλων οι οποίοι εργάζονται για τη βελτίωση της ζωής των ευρωπαίων πολιτών.

Το κύριο έργο μου εξακολουθεί να είναι η παροχή συνδρομής σε άτομα τα οποία αντιμετωπίζουν προβλήματα με τη δημόσια διοίκηση της ΕΕ. Οι προβληματισμοί τους αποτυπώνονται στη συντριπτική πλειονότητα των εκατοντάδων αναφορών τις οποίες διερευνούμε κάθε χρόνο.

Το 2016 διοργανώσαμε επίσης την ετήσια διάσκεψη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών, στις Βρυξέλλες, η οποία σηματοδότησε την πρόοδο της επιτυχούς συνεργασίας μας σε θέματα όπως η μετανάστευση, η διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης και το κράτος δικαίου. Επίσης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεσμεύτηκε για αποτελεσματικότερη συνεργασία με το Δίκτυο.

Δεν πτοούμαι από τις προκλήσεις που επιφυλάσσει το επόμενο έτος και ευελπιστώ σε συνεργασία με τη διοίκηση της ΕΕ για να συμβάλλω στην εξεύρεση λύσεων στα προβλήματα που απασχολούν τους πολίτες της ΕΕ. Προσβλέπω ιδιαίτερα σε συνέχιση της άριστης συνεργασίας μου με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η υποστήριξή του αποτέλεσε και συνεχίζει να αποτελεί καθοριστικό παράγοντα στην αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων μου προς όφελος των πολιτών τους οποίους υπηρετούμε από κοινού.



Emily O'Reilly



Κεφάλαιο 1

## Το 2016 με μια ματιά

Το 2016 ήταν μια χρονιά πλούσια σε γεγονότα. Ακολουθούν ορισμένα που ξεχώρισαν στη διάρκεια της χρονιάς:

# 2016

### Φεβρουάριος

Η Διαμεσολαβήτρια ζητά από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την αδειοδότηση των φυτοφαρμάκων

### Απρίλιος

«Ενίσχυση της διαφάνειας στις δραστηριότητες της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού» – Εκδήλωση του γραφείου του Διαμεσολαβητή

### Ιούνιος

Ετήσια διάσκεψη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών στις Βρυξέλλες

### Αύγουστος

Διερεύνηση των καταγγελιών επί παραβάσει από την Επιτροπή στο πλαίσιο του πιλοτικού προγράμματος της ΕΕ

### Οκτώβριος

«Η Ευρώπη σε σύγχυση — αλήθεια, γεγονότα και μέσα κοινωνικής δικτύωσης» — Εκδήλωση του γραφείου του Διαμεσολαβητή

### Δεκέμβριος

Διεθνής διάσκεψη της Σύμπραξης για την ανοιχτή διακυβέρνηση — Ομιλία της Διαμεσολαβήτριας στην ολομέλεια

1

### Ιανουάριος

Επιστολή προς τα μέλη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών σχετικά με το Ταμείο ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης

3

### Μάρτιος

Έναρξη έρευνας σχετικά με τα έγγραφα της ομάδας εμπειρογνομώνων για τη συνθήκη Euratom

5

### Μάιος

Έναρξη έρευνας για την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με την πιθανότητα σύγκρουσης συμφερόντων των ειδικών συμβούλων

7

### Ιούλιος

Έκκληση της Διαμεσολαβήτριας για ενίσχυση της διαφάνειας στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου

9

### Σεπτέμβριος

Η Διαμεσολαβήτρια καλεί τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Juncker να αποσαφηνίσει τη θέση του όσον αφορά τα νέα καθήκοντα του προκατόχου του

11

### Νοέμβριος


Η Διαμεσολαβήτρια χαιρετίζει τις ενέργειες του προέδρου Juncker για τον κώδικα δεοντολογίας των επιτρόπων





Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής συνδράμει τους πολίτες στην αντιμετώπιση προβλημάτων που ανακύπτουν στις σχέσεις τους με τα θεσμικά και τα λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ. Τα προβλήματα αυτά μπορεί να ανακύπτουν από συμβατικές διαφορές, παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων, έλλειψη διαφάνειας στη λήψη αποφάσεων ή άρνηση πρόσβασης σε έγγραφα. Το 2016, για μία ακόμη χρονιά, το μεγαλύτερο ποσοστό υποθέσεων αφορούσε έρευνες για θέματα διαφάνειας.

### 2.1 Διαφάνεια κατά τη λήψη αποφάσεων στην ΕΕ

Τον Ιούλιο, η Διαμεσολαβήτρια δημοσίευσε προτάσεις για την ενίσχυση της διαφάνειας στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου, δηλαδή των άτυπων διαπραγματεύσεων επί των νομοθετικών προτάσεων της ΕΕ μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ΕΕ, παρουσία της Επιτροπής. Εισηγήθηκε, μεταξύ άλλων, να δημοσιεύονται οι ημερομηνίες διεξαγωγής και η συνοπτική ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων, οι θέσεις αμφότερων των συννομοθετικών οργάνων επί της πρότασης της Επιτροπής, καθώς και τα ονόματα των αρμόδιων για τη λήψη αποφάσεων που παρίστανται στις συνεδριάσεις αυτές. Η Διαμεσολαβήτρια διατύπωσε τη σύσταση τα έγγραφα που σηματοδοτούν τα κύρια στάδια της διαδικασίας να δημοσιεύονται το συντομότερο δυνατόν μετά το πέρας των διαπραγματεύσεων. Η Διαμεσολαβήτρια επιθεώρησε τους φακέλους των τριμερών διαλόγων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο δύο νομικών πράξεων της ΕΕ (της οδηγίας για τα ενυπόθηκα δάνεια και του κανονισμού για τις κλινικές δοκιμές) και ξεκίνησε δημόσια διαβούλευση, στη διάρκεια της οποίας έλαβε 51 απαντήσεις, 5 εξ αυτών από εθνικά κοινοβούλια. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή απάντησαν στις προτάσεις της Διαμεσολαβήτριας τον Δεκέμβριο, εκφράζοντας σε γενικές γραμμές τη συμφωνία τους με τα επιχειρήματά της υπέρ της ενίσχυσης της διαφάνειας. Στις απαντήσεις τους τα θεσμικά όργανα περιγράφουν τις ενέργειες στις οποίες προτίθενται να προβούν σε πρώτο στάδιο και στις οποίες περιλαμβάνονται μεταξύ τους συνομιλίες σχετικά με την υλοποίηση των προτάσεων.  #1



#1



**LSE EUROPP  
blog**

How transparency can be improved in the way EU laws are negotiated and agreed  
[bit.ly/2b2D6qK](https://bit.ly/2b2D6qK)



Τρόποι ενίσχυσης της διαφάνειας κατά τη διαπραγμάτευση και τη συμφωνία επί των νομικών πράξεων της ΕΕ.



#2



Nick Beake

@EUombudsman now started wider inquiry into appointment process for special advisers. (Often work for private sector clients as well as EU).

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια έχει πλέον κινήσει ευρύτερη έρευνα για τον διορισμό των ειδικών συμβούλων (οι οποίοι συχνά εργάζονται ταυτόχρονα τόσο για ιδιώτες όσο και για την ΕΕ).

Υπάλληλοι του γραφείου του Διαμεσολαβητή επιθεώρησαν τους φακέλους των ειδικών συμβούλων που διορίστηκαν κατά τα έτη 2015 και 2016.



#3



Frans Timmermans

Another step forward in changing the way 'Brussels' works. New expert group rules adopted: [http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-16-1923\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-1923_en.htm) ...

Δήλωση του πρώτου αντιπροέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Frans Timmermans: Ακόμη ένα βήμα προόδου για να αλλάξουμε τον τρόπο που λειτουργούν οι «Βρυξέλλες». Εγκρίθηκαν νέοι κανόνες για τις ομάδες εμπειρογνομόνων.

Τον Μάιο η Διαμεσολαβήτρια κίνησε **στρατηγική έρευνα** για τις εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την πιθανότητα σύγκρουσης συμφερόντων των ειδικών συμβούλων της. Οι ειδικοί σύμβουλοι είναι εμπειρογνώμονες οι οποίοι παρέχουν απευθείας συμβουλευτικές υπηρεσίες στους επιτρόπους κατόπιν αιτήματός τους. Στόχος της έρευνας, που κινήθηκε κατόπιν αναφορών ιδιωτών, είναι να διασφαλίσει ότι οι ισχύοντες κανόνες είναι αρκούντως αυστηροί ώστε να αποτρέπεται η άσκηση υπέρμετρης επιρροής στους αρμόδιους για τη χάραξη πολιτικής. Σε επιστολή της στον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Jean-Claude Juncker, η Διαμεσολαβήτρια πρότείνει να αποσαφηνίζεται τόσο η εντολή του συμβούλου όσο και οι εξωτερικές του δραστηριότητες πριν από τον διορισμό του και να επικαιροποιείται η εκτίμηση της πιθανότητας σύγκρουσης συμφερόντων εφόσον μεταβάλλονται οι εξωτερικές του δραστηριότητες. #2

Υπάλληλοι του γραφείου του Διαμεσολαβητή επιθεώρησαν τους φακέλους των ειδικών συμβούλων που διορίστηκαν κατά τα έτη 2015 και 2016. Σύμφωνα με την έκθεση επιθεώρησης, καταγράφονται σημαντικές βελτιώσεις σε κάποια πεδία το 2016, οι οποίες αναγνωρίζονται σε επιστολή της Διαμεσολαβήτριας προς τον πρόεδρο Juncker. Το 2017 το γραφείο του Διαμεσολαβητή θα συνεχίσει να επικεντρώνεται σε πιθανές περαιτέρω βελτιώσεις στα ακόλουθα πεδία: διάρθρωση της διαδικασίας διορισμού ειδικών συμβούλων, εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με πιθανή σύγκρουση συμφερόντων πριν από τον διορισμό, υποχρέωση δήλωσης νέων δραστηριοτήτων μετά τον διορισμό και πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα και πληροφορίες.

Το πιλοτικό πρόγραμμα της Επιτροπής, το οποίο αποσκοπεί στο να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ από τα κράτη μέλη χωρίς να κινηθεί η διαδικασία επί παραβάσει, αποτελεί αντικείμενο **στρατηγικής έρευνας** που ξεκίνησε τον Μάιο. Η Διαμεσολαβήτρια αποφάσισε να εξετάσει τη διαδικασία αφού διερεύνησε αρκετές αναφορές. Ζήτησε από την Επιτροπή πληροφορίες για τη λειτουργία της διαδικασίας, καθώς και τους λόγους των καθυστερήσεων, για τους τρόπους ενημέρωσης των ενδιαφερομένων σχετικά με την έναρξη και την περάτωση πιλοτικής διαδικασίας, καθώς και για τις ενέργειες στις οποίες προβαίνει η Επιτροπή σε περίπτωση κράτους μέλους που καθυστερεί κατ' επανάληψη να απαντήσει ή δεν παρέχει επαρκή στοιχεία. Προς τα τέλη του 2016, η Διαμεσολαβήτρια διενήργησε επιθεώρηση πρόσθετων φακέλων προκειμένου να σχηματίσει ευρύτερη αντίληψη για την εφαρμογή της διαδικασίας στην πράξη. Η έρευνα συνεχίζεται και το 2017.

Μία **υπόθεση** που καταδεικνύει τη σημασία της διαφάνειας στη λήψη αποφάσεων αφορούσε τη διαδικασία αδειοδότησης φυτοφαρμάκων στην ευρωπαϊκή αγορά. Ειδικότερα,

αφορούσε την πρακτική της Επιτροπής να εγκρίνει την ασφαλή χρήση δραστικής ουσίας χωρίς να διαθέτει όλα τα αναγκαία στοιχεία για την τεκμηρίωση της απόφασής της (την επονομαζόμενη «διαδικασία υποβολής στοιχείων επιβεβαιωτικού χαρακτήρα»). Η Διαμεσολαβήτρια ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση το 2018 προκειμένου να καταδείξει ότι η διαδικασία εφαρμόζεται συσταλτικά, ότι έχει βελτιωθεί η εποπτεία των κρατών μελών όσον αφορά τη χρήση φυτοφαρμάκων και ότι έχουν ολοκληρωθεί οι αξιολογήσεις των υπόλοιπων 10 ουσιών τις οποίες επισημαίνει ο καταγγέλλων. **g+ #1**

Μια άλλη **υπόθεση** αφορούσε καθυστερήσεις της Επιτροπής στην έγκριση 20 αιτήσεων για γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές. Στη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διεκπεραίωσε τις εν λόγω 20 αιτήσεις. Παρόλα αυτά η Διαμεσολαβήτρια κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι καθυστερήσεις ήταν αδικαιολόγητες και πρότεινε στην Επιτροπή, εφόσον θεωρεί ότι τα χρονικά περιθώρια για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές είναι ανεπαρκή, να επιλύσει το ζήτημα κατά την επανεξέταση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.

## 2.2 Διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης

Η Διαμεσολαβήτρια κίνησε επίσης έρευνα για τη διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης στην ΕΕ και συναφή ζητήματα. Η ισόρροπη εκπροσώπηση συμφερόντων στις εκατοντάδες ομάδες εμπειρογνομόνων που παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες στην Επιτροπή σε θέματα πολιτικής και νομοθεσίας αποτέλεσε αντικείμενο μείζονος στρατηγικής έρευνας. Στις αρχές του 2016, η Διαμεσολαβήτρια κάλεσε την Επιτροπή να λάβει σειρά μέτρων για την ενίσχυση της διαφάνειας στις ομάδες εμπειρογνομόνων, όπως για παράδειγμα να δημοσιεύει τα αναλυτικά πρακτικά των συνεδριάσεών τους. Το Κοινοβούλιο, επίσης, δραστηριοποιήθηκε ιδιαίτερα για το θέμα. Τον Μάιο, σε απάντησή της, η Επιτροπή εξέφρασε την πρόθεση να προβεί σε αρκετές αλλαγές στο σύστημα. Τέτοιες αλλαγές είναι η δημοσίευση των ημερησίων διατάξεων και κατατοπιστικών πρακτικών των συνεδριάσεων, η βελτίωση της διαχείρισης των συγκρούσεων συμφερόντων όσον αφορά εμπειρογνώμονες που διορίζονται σε προσωποπαγείς θέσεις και η σύνδεση της συμμετοχής σε ομάδα εμπειρογνομόνων με την υποχρέωση εγγραφής στο Μητρώο Διαφάνειας της ΕΕ. Η Διαμεσολαβήτρια θα επιθεωρήσει τα πρακτικά των συνεδριάσεων και άλλα συναφή έγγραφα το 2017 πριν καταλήξει σε οριστικά συμπεράσματα σχετικά με την απάντηση της Επιτροπής στις συστάσεις της. **🐦 #3**

g+

#1

Ευρωπαϊός  
Διαμεσολαβητής

### [Δελτίο Τύπου]

#### Η Διαμεσολαβήτρια ζητά από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την αδειοδότηση των φυτοφαρμάκων

Η έρευνα της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας σχετικά με την έγκριση φυτοφαρμάκων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή επισημαίνει τους προβληματισμούς που δημιουργεί η πρακτική της Επιτροπής να εγκρίνει την ασφαλή χρήση δραστικής ουσίας χωρίς να διαθέτει όλα τα αναγκαία στοιχεία για την τεκμηρίωση της απόφασής της. Η Διαμεσολαβήτρια πρόεβη σε ανάλυση της πρακτικής της Επιτροπής να χορηγεί έγκριση σε ουσίες και ταυτόχρονα να ζητά στοιχεία προς επιβεβαίωση της ασφάλειάς τους. Σε συνέχεια της ανάλυσής της και δεδομένης της σημασίας της προστασίας της υγείας και του περιβάλλοντος στην ΕΕ, η Διαμεσολαβήτρια διατύπωσε σειρά προτάσεων για τη βελτίωση του συστήματος έγκρισης φυτοφαρμάκων της Επιτροπής.



**Erik Wesselius**

How to improve the EU #TransparencyRegister? @EUombudsman makes some pertinent suggestions. <http://www.ombudsman.europa.eu/en/resources/otherdocument.faces/en/67708/html.bookmark> ...

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβητική διατυπώνει χρήσιμες προτάσεις για τη βελτίωση του Μητρώου Διαφάνειας της ΕΕ.

Με παρότρυνση του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή προέβη σε αναθεώρηση του Μητρώου Διαφάνειας της ΕΕ το 2016. Η Διαμεσολαβητική απέστειλε [επιστολή](#) στον πρόεδρο Juncker με προτάσεις για τη βελτίωση του Μητρώου, ούτως ώστε να καταστεί κομβικό εργαλείο διαφάνειας για το σύνολο των θεσμικών και λοιπών οργάνων της ΕΕ. Η Διαμεσολαβητική ζήτησε επίσης πλήρη διαφάνεια όσον αφορά τη χρηματοδότηση του συνόλου των ομάδων άσκησης πίεσης, μεγαλύτερη ακρίβεια των στοιχείων και στενότερη παρακολούθηση. Τέλος, ζήτησε να αναφέρεται στην τελική διοργανική συμφωνία για το Μητρώο το δικαίωμα προσφυγής στον Διαμεσολαβητή. Επί του παρόντος, το αναθεωρημένο Μητρώο τελεί υπό διαπραγμάτευση μεταξύ Επιτροπής, Κοινοβουλίου και Συμβουλίου. [#4](#)

Αναγνωρίζοντας ότι οι δημόσιοι λειτουργοί σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο θα δέχονταν ευχαρίστως συμβουλές για τρόπους αποφυγής της υπέρμετρης επιρροής από ομάδες συμφερόντων, η Διαμεσολαβητική εκπόνησε κάποιες [πρακτικές κατευθυντήριες γραμμές](#), που δημοσιεύτηκαν υπό μορφή σχεδίου στα τέλη του έτους, μαζί με πρόσκληση για σχόλια και παρατηρήσεις. Οι δημόσιοι λειτουργοί παροτρύνονται, μεταξύ άλλων, να καταγγέλλουν απαράδεκτες πρακτικές άσκησης πίεσης και να μην δέχονται συναντήσεις εκτός ωραρίου ή εκτός γραφείου, ή χωρίς την παρουσία άλλου συναδέλφου.

Σε απόφαση στα τέλη του 2016, η Διαμεσολαβητική εξέφρασε την έντονη δυσaréσκειά της για τη στάση της Επιτροπής όσον αφορά τη διαφάνεια των συνεδριάσεών της με μέλη της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού.

Σε [απόφαση](#) στα τέλη του 2016, η Διαμεσολαβητική εξέφρασε την έντονη δυσaréσκειά της για τη στάση της Επιτροπής όσον αφορά τη διαφάνεια των συνεδριάσεών της με μέλη της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού. Το φθινόπωρο του 2015, η Διαμεσολαβητική είχε καλέσει την Επιτροπή να δημοσιεύει ίδια πρωτοβουλία στο διαδίκτυο όλες τις συνεδριάσεις της στις οποίες συμμετέχουν μέλη της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού ή οι νομικοί τους εκπρόσωποι, καθώς και τα πρακτικά των εν λόγω



Εκδήλωση του γραφείου του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή με θέμα τη διαφάνεια στις δραστηριότητες της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού.



συνεδριάσεων, προκειμένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τον έλεγχο του καπνού (ΣΠΕΚ). Η συνιστώμενη πρακτική της Διαμεσολαβήτριας εφαρμόζοταν ήδη από τη Γενική Διεύθυνση Υγείας (ΓΔ Υγεία) της Επιτροπής. Η Επιτροπή απάντησε στις αρχές του 2016 ότι, κατά τη γνώμη της, ήδη εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της δυνάμει της ΣΠΕΚ και δεν συντρέχει ανάγκη να υιοθετήσει την πρακτική της ΓΔ Υγείας. Η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε την υπόθεση με τη διαπίστωση κρούσματος κακοδιοίκησης και επισήμανε ότι η Επιτροπή δεν προέβαλε βάσιμους λόγους για την άρνησή της να λάβει τα μέτρα που εισηγήθηκε το γραφείο της. [#5](#)

Η ενίσχυση της διαφάνειας στις δραστηριότητες της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού ήταν το θέμα της [εαρινής στρατηγικής εκδήλωσης](#) του γραφείου του Διαμεσολαβητή. Ομιλητές ήταν, μεταξύ άλλων, ο επίτροπος της ΕΕ για θέματα υγείας, ο εκπρόσωπος της ΠΟΥ στην ΕΕ και εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών. Εξετάστηκε η εφαρμογή της ΣΠΕΚ από τη ΓΔ Υγείας και συζητήθηκε η σημασία της εφαρμογής των ιδίων μέτρων από το σύνολο της Επιτροπής. Η Διαμεσολαβήτρια κάλεσε όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να εφαρμόσουν πλήρως τη σύμβαση σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΠΟΥ. [#1](#)

## 2.3 Διαφάνεια στη λήψη οικονομικών και χρηματοπιστωτικών αποφάσεων

Η λήψη αποφάσεων επί οικονομικών και χρηματοπιστωτικών θεμάτων έχει σημαντική επίδραση στο δημόσιο συμφέρον. Το γραφείο του Διαμεσολαβητή έχει διερευνήσει αναφορές ιδιωτών στον συγκεκριμένο τομέα, η δε Διαμεσολαβήτρια αποφάσισε να αναλάβει «στρατηγική πρωτοβουλία» διότι θεώρησε ότι ήταν το πιο πρόσφορο μέσο για να αναδείξει θέματα που προκαλούν προβληματισμό και να ζητήσει περισσότερες πληροφορίες. [Εξήρε](#) την πρωτοβουλία του Jeroen Dijsselbloem, προέδρου της Ευρωομάδας, για τη λήψη μέτρων ενίσχυσης της διαφάνειας του οργάνου — όπως η δημοσίευση αναλυτικής ημερήσιας διάταξης και σύνοψης των συνεδριάσεων του υπό μορφή επιστολής— και ζήτησε περαιτέρω διευκρινίσεις για τις προτάσεις του. Ο κ. Dijsselbloem [απάντησε](#) ότι, από την καθιέρωση του καθεστώτος διαφάνειας, η Ευρωομάδα είχε δημοσιοποιήσει σειρά εγγράφων, περιλαμβανομένου υλικού για την προετοιμασία των συνομιλιών στην Ευρωομάδα. [Δήλωσε](#) επίσης ότι η Ευρωομάδα έχει δεσμευτεί για την ενίσχυση της διαφάνειας των πολιτικών διαβουλεύσεων της και ότι οι επισημάνσεις της Διαμεσολαβήτριας θα τροφοδοτήσουν περαιτέρω προβληματισμό στο πλαίσιο του οργάνου.



#5



**Vera da Costa e Silva**

Congratulations European Ombudsman. Compliance with the WHO FCTC is essential. [@FCTCofficial](#)

Δήλωση της Vera da Costa e Silva, προϊσταμένης της Γραμματείας της σύμβασης-πλαισίου της ΠΟΥ για τον έλεγχο του καπνού (ΣΠΕΚ): Συγχαρητήρια στην Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια! Είναι απαραίτητη η συμμόρφωση με τη ΣΠΕΚ της ΠΟΥ.



#1

**Storify**



### Ενίσχυση της διαφάνειας στις δραστηριότητες της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού

Στις 27 Απριλίου το γραφείο του Διαμεσολαβητή διοργάνωσε εκδήλωση με θέμα τη συμμόρφωση των θεσμικών οργάνων της ΕΕ προς τις υποχρεώσεις διαφάνειας που υπέχουν δυνάμει των κανόνων και των κατευθυντήριων γραμμών της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ) των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τις δραστηριότητες της ομάδας άσκησης πίεσης για τα προϊόντα καπνού.



#6



Gide Brussels

Letter from the European Ombudsman to the ECB on the Supervisory Review and Evaluation Process <http://www.ombudsman.europa.eu/resources/otherdocument.faces/en/71844/html.bookmark> ... via @EUombudsman

Επιστολή της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τη διαδικασία εποπτικού ελέγχου και αξιολόγησης.



#7



Bruno Nicostrate

Very good recommendation!

Εξαιρετη σύσταση!

Όπως είχε ζητήσει η Διαμεσολαβήτρια, η ΕΤΕπ δημοσίευσε επίσης στον δικτυακό της τόπο τη συμφωνία για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), που υπεγράφη μεταξύ ΕΤΕπ και Επιτροπής.

Εκπρόσωποι του γραφείου του Διαμεσολαβητή συναντήθηκαν με την Danièle Nouy, πρόεδρο του εποπτικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), για να συζητήσουν τη διαφάνεια της διαδικασίας εποπτικού ελέγχου και αξιολόγησης (ΔΕΕΑ), με την οποία αξιολογείται η χρηματοπιστωτική ευρωστία των τραπεζών της Ευρωζώνης. Ακολούθησε [επιστολή](#) της Διαμεσολαβήτριας προς την κ. Nouy, στην οποία επισημαίνεται ότι η ΕΚΤ πιθανότατα αναμένει —αν δεν δέχεται ήδη— αυξημένο αριθμό αιτημάτων πρόσβασης του κοινού σε έγγραφα στον τομέα της τραπεζικής εποπτείας. Η Διαμεσολαβήτρια εισηγήθηκε στην ΕΚΤ να εξετάσει τη δυνατότητα δημοσιοποίησης αποσπασμάτων του εγχειριδίου εποπτείας του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού. Εξάλλου, πρότείνει οι αποφάσεις ΔΕΕΑ που εκδίδονται για επιμέρους εποπτευόμενες οντότητες να δημοσιεύονται μετά την πάροδο εύλογου χρονικού διαστήματος. Η κ. Nouy [απάντησε](#) ότι θα διαβιβάσει την επιστολή της Διαμεσολαβήτριας στο εποπτικό συμβούλιο και επισήμανε ότι, όσον αφορά τη ΔΕΕΑ, η ΕΚΤ είχε δημοσιεύσει ένα φυλλάδιο με αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο της ΔΕΕΑ του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού και, επιπλέον, είχε οργανώσει ειδικά σεμινάρια για τον τραπεζικό κλάδο. [#6](#) [#7](#)

Τον Φεβρουάριο, η Διαμεσολαβήτρια [εισηγήθηκε](#) στον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), Werner Hoyer, να αναλάβει την πρωτοβουλία για δημοσίευση των πρακτικών των συνεδριάσεων των διοικητικών συμβουλίων τόσο της ΕΤΕπ όσο και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων (ΕΤΕ). Σε απάντησή του, η οποία έγινε δεκτή με ικανοποίηση από τη Διαμεσολαβήτρια, ο πρόεδρος Hoyer ανέφερε ότι η τράπεζα συμφώνησε να λάβει τα εν λόγω μέτρα διαφάνειας. Όπως είχε ζητήσει η Διαμεσολαβήτρια, η ΕΤΕπ δημοσίευσε επίσης στον δικτυακό της τόπο τη συμφωνία για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), που υπεγράφη μεταξύ ΕΤΕπ και Επιτροπής. Επιπλέον, η ΕΤΕπ ενημερώνει σταδιακά το δημόσιο μητρώο της —μια ηλεκτρονική βάση δεδομένων που συνδέεται με τα έργα τα οποία χρηματοδοτεί— δημοσιεύοντας περισσότερες πληροφορίες σχετικά με περιβαλλοντικά και κοινωνικά ζητήματα.

Αργότερα εντός του έτους, η Διαμεσολαβήτρια εισηγήθηκε αλλαγή των εσωτερικών κανόνων δεοντολογίας της ΕΤΕπ, ούτως ώστε τα μέλη του ΔΣ της να υποχρεούνται να ζητούν την άδεια της Επιτροπής Δεοντολογίας και Κανονιστικής Συμμόρφωσης πριν αναλάβουν νέα δραστηριότητα. Ζήτησε επίσης πληροφορίες σχετικά με τον κώδικα δεοντολογίας των μελών του ΔΣ της ΕΤΕπ, επισημαίνοντας ότι ο κώδικας δεν προβλέπει την υποχρέωση υποβολής δήλωσης συμφερόντων ή γνωστοποίησης οικονομικών συμφερόντων, όπως προβλέπεται σε άλλα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Σε **επιστολή** της προς τον πρόεδρο Juncker, η Διαμεσολαβήτρια ζήτησε πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς που διέπει τη δημοσίευση εγγράφων τα οποία σχετίζονται με τις εργασίες του Ευρωπαϊκού Δημοσιονομικού Συμβουλίου, ενός νεοσύστατου οργάνου το οποίο παρέχει συμβουλές επί δημοσιονομικών θεμάτων στην Επιτροπή. Η Επιτροπή **απάντησε** ότι τα έγγραφα του εν λόγω συμβουλίου θα διέπονται από τους κανόνες της ΕΕ σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα (κανονισμός 1049/2001).

## 2.4 Πρόσβαση σε έγγραφα της ΕΕ

Κάθε χρόνο, η Διαμεσολαβήτρια λαμβάνει πολλές αναφορές από ιδιώτες ή οργανώσεις που αφορούν την άρνηση της διοίκησης της ΕΕ να παράσχει πρόσβαση σε έγγραφα. Στις περιπτώσεις αυτές, η Διαμεσολαβήτρια εξετάζει κατά πόσον δικαιολογείται η άρνηση δημοσιοποίησης του εγγράφου από το θεσμικό όργανο. Εάν διαπιστώσει ότι δεν δικαιολογείται, ζητά τη δημοσιοποίηση του αιτηθέντος εγγράφου.

Μια συναφής **υπόθεση** αφορούσε αίτημα πρόσβασης του κοινού στις γνώμες με τις οποίες αξιολογείται η καταλληλότητα των υποψηφίων να αναλάβουν καθήκοντα δικαστή ή γενικού εισαγγελέα στο Δικαστήριο και στο Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ. Το Συμβούλιο αρνήθηκε να παράσχει πρόσβαση στις γνώμες —οι οποίες συντάσσονται από επιτροπή εμπειρογνομόνων— ισχυριζόμενο ότι οι κανόνες της ΕΕ σχετικά με την πρόσβαση σε έγγραφα (κανονισμός 1049/2001) δεν έχουν εφαρμογή εν προκειμένω.

Κατόπιν παρέμβασης της Διαμεσολαβήτριας, το Συμβούλιο ανακοίνωσε την απόφασή του να εφαρμόσει τον κανονισμό 1049/2001. Η Διαμεσολαβήτρια έκανε δεκτή με ικανοποίηση την αλλαγή πολιτικής του Συμβουλίου, επισημαίνοντας ότι η συγκεκριμένη υπόθεση αναδεικνύει τη σημασία να σταθμίζεται σωστά η ανάγκη προστασίας των προσωπικών δεδομένων των υποψηφίων που αξιολογούνται για υψηλά δημόσια αξιώματα με την ανάγκη διασφάλισης της μέγιστης δυνατής διαφάνειας στη διαδικασία διορισμού. Σημειώνει ότι σε παρόμοιες περιπτώσεις θα πρέπει γενικά να δίνεται βαρύτητα στην ενισχυμένη διαφάνεια. Παροτρύνει επίσης το Συμβούλιο να αντιμετωπίζει τυχόν μελλοντικά αιτήματα για πρόσβαση του κοινού σε τέτοια έγγραφα έχοντας κατά νου τη συγκεκριμένη προσέγγιση.

Παροτρύνει επίσης το Συμβούλιο να αντιμετωπίζει τυχόν μελλοντικά αιτήματα για πρόσβαση του κοινού σε τέτοια έγγραφα έχοντας κατά νου τη συγκεκριμένη προσέγγιση.

Μια άλλη **υπόθεση** αφορούσε την άρνηση της Επιτροπής να επιτρέψει την πρόσβαση σε έγγραφα σχετικά με την έρευνά της για εικαζόμενη παράτυπη μεταφορά ζώντος τόνου στη Μάλτα. Η Επιτροπή έκανε δεκτή τη σύσταση της Διαμεσολαβήτριας να παραχωρήσει πρόσβαση στα έγγραφα

τα οποία είχαν συνταχθεί από την Επιτροπή. Στη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή αρνείτο να δημοσιεύσει τα έγγραφα που είχαν αποσταλεί από τη Μάλτα στην Επιτροπή, στη συνέχεια όμως αποφάσισε να ακολουθήσει τη σύσταση της Διαμεσολαβήτριας και να το πράξει. Η Μάλτα έχει πλέον προσφύγει στα δικαστήρια της ΕΕ κατά της Επιτροπής, σε μια απόπειρα να εμποδίσει τη δημοσίευση των εγγράφων από την Επιτροπή.

Σε [υπόθεση](#) που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, η ενδιαφερόμενη, μια σουηδική ΜΚΟ, ζήτησε πρόσβαση στη συμφωνία πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Κούβας. Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης αρνήθηκε, ισχυριζόμενη ότι κατά τον χρόνο εκείνο η συμφωνία εξακολουθούσε να είναι προσωρινή. Η ενδιαφερόμενη προσέφυγε στον Διαμεσολαβητή, επισημαίνοντας ότι η εφαρμογή της συμφωνίας είχε ήδη αρχίσει. Στη διάρκεια της έρευνας, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης δημοσίευσε το έγγραφο κατόπιν της έγκρισης της συμφωνίας από την Επιτροπή.



Η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια στην παρουσίαση της έκθεσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊάς Διαμεσολαβήτριας για το 2015.


Ενίοτε τα θεσμικά όργανα αλλάζουν προσέγγιση απέναντι σε δεδομένο αίτημα πρόσβασης σε έγγραφα. Αυτό συνέβη σε μια [υπόθεση](#) που αφορούσε άρνηση της Επιτροπής να χορηγήσει πρόσβαση σε έγγραφα που αφορούν την παρακολούθηση του διαδικτύου από τις υπηρεσίες πληροφοριών του Ηνωμένου Βασιλείου. Κατόπιν παρέμβασης της Διαμεσολαβήτριας, η Επιτροπή δημοσιοποίησε ένα έγγραφο, μια επιστολή του υπουργού Εξωτερικών του Ηνωμένου Βασιλείου, πλην όμως δεν δημοσιοποίησε δύο επιστολές του αντιπροέδρου της Επιτροπής. Για τον λόγο αυτό, η Διαμεσολαβήτρια διαπίστωσε κρούσμα κακοδιοίκησης. Ωστόσο, τον Οκτώβριο του 2016, ένα χρόνο μετά την απόφαση της Διαμεσολαβήτριας, η Επιτροπή δημοσιοποίησε τα επίμαχα έγγραφα.



## 2.5 Θέματα δεοντολογίας

Η διοίκηση της ΕΕ τηρεί συγκριτικά υψηλά πρότυπα δεοντολογίας. Ωστόσο, για να αυξηθεί η εμπιστοσύνη των πολιτών προς την ΕΕ, θα πρέπει να έχουν τη βεβαιότητα ότι οι πολιτικοί και οι υπάλληλοι της ΕΕ υπηρετούν αποκλειστικά το δημόσιο συμφέρον. Οι ισχύοντες κανόνες πρέπει να διασφαλίζουν ότι αυτό δεν θα τίθεται σε αμφισβήτηση λόγω ενεργειών των επιτρόπων, τόσο στη διάρκεια της θητείας τους όσο και μετέπειτα. Οι εργασίες της Διαμεσολαβήτριας το 2016 απηχούν τους προβληματισμούς σχετικά με τις θέσεις που καταλαμβάνουν πρώην επίτροποι.

Σε **απόφαση** της τον Ιούνιο, η Διαμεσολαβήτρια διαπίστωσε κρούσμα κακοδιοίκησης από την Επιτροπή της περιόδου 2009-2014, η οποία χειρίστηκε πλημμελώς την παράβαση του κώδικα δεοντολογίας επιτρόπων από πρώην επίτροπο και δεν διερεύνησε δεόντως το ασυμβίβαστο της σύμβασης εργασίας του επιτρόπου στον ιδιωτικό τομέα με τις υποχρεώσεις του δυνάμει της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ (ΣΛΕΕ), παρά τις ανησυχίες που εκφράστηκαν από την επιτροπή δεοντολογίας που χειρίζεται αυτά τα ζητήματα. Η Διαμεσολαβήτρια ζήτησε την αναθεώρηση του κώδικα δεοντολογίας, προκειμένου να γίνουν πιο σαφείς και πιο εύκολα εφαρμόσιμοι οι κανόνες του και να περιληφθούν κυρώσεις για παραβάσεις του κώδικα.

Τα οφέλη από την αναθεώρηση του κώδικα δεοντολογίας επανήλθαν και πάλι στη δημόσια συζήτηση όταν πρώην πρόεδρος της Επιτροπής ανέλαβε θέση μη εκτελεστικού προέδρου στην τράπεζα Goldman Sachs. Η Επιτροπή δήλωσε ότι δεν συντρέχει παράβαση του κώδικα, ο οποίος προβλέπει απαγόρευση ανάληψης θέσης στον ιδιωτικό τομέα επί 18 μήνες. Η Διαμεσολαβήτρια πάντως επισήμανε ότι βάσει της ΣΛΕΕ ορισμένες θέσεις μπορεί να εξακολουθούν να κρίνονται προβληματικές ακόμη και μετά την παρέλευση του 18μήνου. Σε **επιστολή** προς τον πρόεδρο Juncker, η Διαμεσολαβήτρια ζήτησε από την Επιτροπή να παραπέμψει το θέμα στην επιτροπή δεοντολογίας της Επιτροπής και να προβεί σε αναθεώρηση του κώδικα δεοντολογίας. Ο πρόεδρος Juncker **απάντησε** ότι είχε παραπέμψει το θέμα στην ειδική επιτροπή δεοντολογίας, η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν και ο πρώην πρόεδρος δεν είχε επιδείξει «την αναμενόμενη ευθυκρισία από πρόσωπο που κατείχε επί σειρά ετών το υψηλό δημόσιο αξίωμα που κατείχε ο ίδιος», δεν «στοιχειοθετείται επαρκώς παράβαση του καθήκοντος ακεραιότητας και διακριτικότητας που επιβάλλεται από το άρθρο 245 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ».  **#8**

Παρόλα αυτά ο πρόεδρος Juncker πρότεινε αυστηροποίηση του κώδικα με παράταση του χρονικού διαστήματος που πρέπει να παρέλθει για εργασία στον ιδιωτικό τομέα, στα δύο

Παρόλα αυτά ο πρόεδρος Juncker πρότεινε αυστηροποίηση του κώδικα με παράταση του χρονικού διαστήματος που πρέπει να παρέλθει για εργασία στον ιδιωτικό τομέα, στα δύο χρόνια για τους πρώην επιτρόπους και στα τρία χρόνια για τους πρώην προέδρους της Επιτροπής.



**Parlamento Europeo**

.@EUombudsman: la Comisión debería revisar el código de conducta de los ex comisarios <http://bit.ly/2a5UK8M>



Η Επιτροπή οφείλει να αναθεωρήσει των κώδικα δεοντολογίας των πρώην επιτρόπων.

χρόνια για τους πρώην επιτρόπους και στα τρία χρόνια για τους πρώην προέδρους της Επιτροπής. Η Διαμεσολαβήτρια έκανε δεκτή την πρόταση με **ικανοποίηση**, αλλά επανέλαβε την προγενέστερη προειδοποίησή της ότι η παράταση του χρονικού διαστήματος δεν εγγυάται σε κάθε περίπτωση επαρκώς την τήρηση του άρθρου 245.

Αυστηροί κανόνες δεοντολογίας πρέπει να εφαρμόζονται στο σύνολο των εργαζομένων στο θεσμικό όργανο, όχι μόνον στους πολιτικούς εκπροσώπους του. Τον Σεπτέμβριο η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε την **έρευνά** της σχετικά με την εκ μέρους της Επιτροπής εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης της ΕΕ που διέπουν το αποκαλούμενο φαινόμενο των περιστρεφόμενων θυρών. Η Επιτροπή είχε ήδη λάβει θετικά μέτρα ανταποκρινόμενη στις προτάσεις της Διαμεσολαβήτριας. Με την περάτωση της έρευνας, η Διαμεσολαβήτρια εισηγήθηκε ορισμένα πρόσθετα μέτρα. Κάλεσε την Επιτροπή να δημοσιεύει περισσότερες λεπτομέρειες, ιδίως σχετικά με την εκτίμηση και τα πορίσματά της, όταν εγκρίνει αιτήματα υψηλόβαθμων αξιωματούχων για εργασία εκτός της Επιτροπής. Προτείνει επίσης όσοι αξιολογούν αιτήσεις υπαλλήλων οι οποίοι αποχωρούν από την υπηρεσία να μην έχουν επαγγελματικές διασυνδέσεις με τους ενδιαφερόμενους. Η Διαμεσολαβήτρια θα παρακολουθήσει το θέμα με στρατηγική έρευνα, προκειμένου να αξιολογήσει την εφαρμογή των κανόνων στην πράξη.

## 2.6 Οργανισμοί και λοιπά όργανα της ΕΕ

Οι οργανισμοί της ΕΕ —που είναι αρμόδιοι για ευρύ φάσμα θεμάτων, από τα θεμελιώδη δικαιώματα έως την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα των φαρμάκων, την προστασία του περιβάλλοντος, τους κινδύνους των χημικών για την υγεία και το περιβάλλον ή την ασφάλεια της αεροπλοΐας— αποτέλεσαν το δεύτερο συνηθέστερο αντικείμενο ερευνών που διεξήχθησαν από τη Διαμεσολαβήτρια το 2016, έπειτα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε την έρευνα εκφράζοντας την ικανοποίησή της για την ενισχυμένη διαφάνεια όσον αφορά τις κλινικές μελέτες.

Μια σημαντική υπόθεση, που ξεκίνησε το 2014, αφορούσε την απόφαση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (EMA) να **παραχωρήσει** μερική μόνο πρόσβαση σε κλινικές μελέτες που αφορούσαν την έγκριση του Humira, ενός φαρμάκου που χρησιμοποιείται για τη θεραπεία της νόσου του Crohn. Τον Ιούνιο η Διαμεσολαβήτρια **περάτωσε την έρευνα**, εκφράζοντας την ικανοποίησή της για την ενισχυμένη διαφάνεια στον συγκεκριμένο τομέα. Εξέφρασε, πάντως, την ανησυχία της για τέσσερα συγκεκριμένα στοιχεία τα οποία δεν αποκάλυψε ο Οργανισμός. Επισήμανε ότι το δημόσιο συμφέρον επιτάσσει τη δημοσίευση κάθε κλινικής πληροφορίας η οποία μπορεί να φανεί χρήσιμη σε γιατρούς, ασθενείς και ερευνητές. **g+ #2**

Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA) το 2015 συμφώνησε με την πρόταση της Διαμεσολαβητρίας όσον αφορά την απαίτησή της οι δυνητικοί καταχωρίζοντες χημικών προϊόντων να αποδεικνύουν ότι κατέβαλαν προσπάθεια να αποφύγουν τις δοκιμές σε ζώα. Το 2016 επανήλθε με αναλυτικές πληροφορίες για τους τρόπους με τους οποίους θα εφαρμόσει επακριβώς την πρόταση της Διαμεσολαβητρίας. Νέα έρευνα της Διαμεσολαβητρίας, που ξεκίνησε το 2016, επιδιώκει να διευκρινίσει κοινή δήλωση Επιτροπής και ECHA σχετικά με την πιθανή χρήση δοκιμών σε ζώα, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, για ουσίες που χρησιμοποιούνται σε καλλυντικά.

Κάθε χρόνο εκατοντάδες άνθρωποι συμμετέχουν σε διαγωνισμούς πρόσληψης προσωπικού για τα όργανα της ΕΕ στο πλαίσιο μιας διαδικασίας την οποία διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO). Σε μία υπόθεση που έφτασε στη Διαμεσολαβητρία, η καταγγέλλουσα ήταν υποψήφια σε διαγωνισμό της EPSO για την πρόσληψη διερμηνέων συνεδρίων. Λόγω βραχυχρόνιας νοσηλείας δεν πρόλαβε να υποβάλει εμπρόθεσμα την αίτησή της και ζήτησε από την EPSO παράταση της προθεσμίας. Η EPSO αρνήθηκε επικαλούμενη την υποχρέωσή της για ίση μεταχείριση όλων των υποψηφίων. Η Διαμεσολαβητρία συνέστησε στην EPSO να αναγνωρίσει ότι υπάρχουν εξαιρετικές συνθήκες στις οποίες, λόγω ανωτέρας βίας, είναι δίκαιο να παρέχεται στους υποψηφίους παράταση της προθεσμίας. Η EPSO συμφώνησε να εφαρμόσει στο μέλλον όλες τις συστάσεις της Διαμεσολαβητρίας σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ανωτέρας βίας στο πλαίσιο διαγωνισμών της.

## 2.7 Συμβάσεις και επιχορηγήσεις της ΕΕ

Οι αναφορές στον τομέα αυτό αντιστοιχούσαν σε ποσοστό 14,5 % επί του συνόλου. Η Επιτροπή επιβλέπει έναν τεράστιο αριθμό έργων τα οποία χρηματοδοτούνται από την ΕΕ. Διενεργεί αυστηρούς οικονομικούς ελέγχους προκειμένου να διασφαλίζει την ορθή αξιοποίηση του δημόσιου χρήματος. Παρόλα αυτά προκύπτουν ενίοτε διαφορές σχετικά με τον τρόπο διενέργειας του ελέγχου των έργων ή το ύψος του πιθανού προς ανάκτηση ποσού. Στις περιπτώσεις αυτές, οι ανάδοχοι συχνά στρέφονται στον Διαμεσολαβητή για την εξεύρεση λύσης.

Σε μία τέτοια υπόθεση, ο ενδιαφερόμενος, ένα πολωνικό ερευνητικό ίδρυμα, είχε αναλάβει σειρά έργων συγχρηματοδοτούμενων από την ΕΕ μεταξύ 2004 και 2009. Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των έργων, η Επιτροπή διενήργησε έλεγχο τριών εξ αυτών και αποφάσισε την

g+

#2

Ευρωπαϊός  
Διαμεσολαβητής

### [Δελτίο Τύπου]

**Η Διαμεσολαβητρία χαιρετίζει την αυξημένη διαφάνεια σχετικά με το Humira —καλεί όμως για ενίσχυση της διαφάνειας για ένα από τα φάρμακα με τις μεγαλύτερες πωλήσεις παγκοσμίως**

Η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβητρία, Emily O'Reilly, εκφράζει την ικανοποίησή της για την αυξημένη διαφάνεια όσον αφορά τις κλινικές δοκιμές του Humira, ενός από τα φάρμακα με τις μεγαλύτερες πωλήσεις παγκοσμίως, έπειτα από την έρευνά της σχετικά με τη δημοσίευση εκθέσεων κλινικών μελετών. Ωστόσο, εκφράζει επίσης την ανησυχία της διότι ορισμένα αποσπάσματα τεσσάρων συγκεκριμένων εκθέσεων κλινικών δοκιμών για το Humira δεν δημοσιεύτηκαν από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων με το πρόσχημα των εμπορικών συμφερόντων και ζητά από τον EMA να επανεξετάσει τις εν λόγω περικοπές. «Το δημόσιο συμφέρον επιτάσσει τη δημοσίευση κάθε κλινικής πληροφορίας η οποία μπορεί να φανεί χρήσιμη σε γιατρούς, ασθενείς και ερευνητές» δήλωσε η Διαμεσολαβητρία.



Η Επιτροπή ισχυρίστηκε ότι ο ενδιαφερόμενος δεν είχε τηρήσει τους ισχύοντες κανόνες της σύμβασης ανάθεσης αλλά, υπό το φως των περιστάσεων της υπόθεσης, αποφάσισε να παραιτηθεί από την ανάκτηση ποσού άνω των 86 000 ευρώ.

ανάκτηση ορισμένων δαπανών. Η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα και διαπίστωσε ότι ο υπεύθυνος έργου της Επιτροπής είχε συμφωνήσει εγγράφως (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) στην υπεργολαβική ανάθεση κάποιων υπηρεσιών —το κόστος των οποίων στη συνέχεια αποφάσισε να ανακτήσει η Επιτροπή— και ως εκ τούτου γνώριζε και είχε εγκρίνει την ανάθεση της υπεργολαβίας από τον ενδιαφερόμενο. Η Επιτροπή ισχυρίστηκε ότι ο ενδιαφερόμενος δεν είχε τηρήσει τους ισχύοντες κανόνες της σύμβασης ανάθεσης αλλά, υπό το φως των περιστάσεων της υπόθεσης, αποφάσισε να παραιτηθεί από την ανάκτηση ποσού άνω των 86 000 ευρώ.

Ερευνητικό ίδρυμα με έδρα την Κροατία συμμετείχε σε έργο χρηματοδοτούμενο από την ΕΕ στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη. Ο οικονομικός έλεγχος έφερε στο φως κάποιες παρατυπίες και η Επιτροπή αποφάσισε την ανάκτηση ενός σημαντικού ποσού. Το ίδρυμα υπέβαλε [αναφορά](#) στη Διαμεσολαβήτρια, η οποία διαπίστωσε ότι τα ευρήματα των ελεγκτών βασίζονταν σε πολλές αβεβαιότητες. Δεδομένου ότι το κύριο επίδικο ήταν ο προσδιορισμός της πραγματικής ημερομηνίας έναρξης του έργου, η Διαμεσολαβήτρια πρότεινε στην Επιτροπή να απευθυνθεί σε εμπειρογνώμονα για να επαληθεύσει το πόρισμα των ελεγκτών ή να παραγγείλει τεχνικό έλεγχο. Η Επιτροπή έκανε δεκτή την πρόταση της Διαμεσολαβήτριας.

Μία άλλη υπόθεση αφορούσε έλεγχο της Επιτροπής σε έργο που αποσκοπούσε στη διατήρηση των υδάτων στο Μαρόκο. Η ενδιαφερόμενη, η γαλλική μη κερδοσκοπική οργάνωση Association pour la Participation et l'Action Régionale (APARE), που ασχολείται με την περιβαλλοντική εκπαίδευση και τους οικοπολίτες, διαφώνησε με τα πορίσματα του ελέγχου της Επιτροπής —βάσει των οποίων θα προέβαινε σε ανάκτηση ποσού άνω των 20 000 ευρώ— και απευθύνθηκε στο γραφείο του Διαμεσολαβητή. Κατόπιν παρέμβασης της Διαμεσολαβήτριας, η Επιτροπή συμφώνησε σε μείωση του προς ανάκτηση ποσού κατά σχεδόν 75 %.

## 2.8 Μελλοντικές προκλήσεις

Οι εργασίες του Διαμεσολαβητή διαμορφώνονται από το ευρύτερο πολιτικό πλαίσιο. Για παράδειγμα, οι ευρέως διαδεδομένες ανησυχίες των πολιτών σχετικά με την έλλειψη διαφάνειας στις διαπραγματεύσεις μεταξύ ΕΕ-ΗΠΑ για τη διατλαντική εταιρική σχέση εμπορίου και επενδύσεων (TTIP) ανάγκασαν τη Διαμεσολαβήτρια να κινήσει αυτεπάγγελτη στρατηγική έρευνα για το θέμα.





#10

**Ruairí McKiernan**

important #Brexit contribution from @EUombudsman Emily O'Reilly <http://www.broadsheet.ie/2016/06/29/something-had-to-give/> ... via @TodaySOR @broadsheet\_ie

Σημαντική δήλωση για το Brexit από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια, Emily O'Reilly, στην εκπομπή *Broadsheet* μέσω του Today (RTÉ Radio One).

Μέχρι τα τέλη του 2016, είχαν υποβληθεί πέντε αναφορές σχετικά με διοικητικά ζητήματα που αφορούσαν το Brexit, τρεις εκ των οποίων σχετίζονταν με την πρόσβαση σε πληροφορίες.

Η Διαμεσολαβήτρια διοργανώνει επίσης εκδηλώσεις για επίκαιρα θέματα, όπως η [εκδήλωση](#) τον Οκτώβριο με θέμα «Η ΕΕ σε σύγχυση: αλήθεια, γεγονότα και μέσα κοινωνικής δικτύωσης», όπου συζητήθηκαν —με τη συμμετοχή εκπροσώπων της Επιτροπής, του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) και της κοινωνίας των πολιτών— τρόποι καλύτερης επικοινωνίας με την ΕΕ σε μια εποχή πρωτόγνωρων προκλήσεων. Η απόφαση του Ηνωμένου Βασιλείου για αποχώρηση από την ΕΕ θα διαμορφώσει την πολιτική της Ένωσης το 2017 και πέραν αυτού. Λίγο μετά το δημοψήφισμα για το Brexit, το γραφείο του Διαμεσολαβητή άρχισε να δέχεται αναφορές για συναφή με το δημοψήφισμα θέματα. Μέχρι τα τέλη του 2016, είχαν υποβληθεί πέντε αναφορές σχετικά με διοικητικά ζητήματα που αφορούσαν το Brexit, τρεις εκ των οποίων σχετίζονταν με την πρόσβαση σε πληροφορίες. [#9](#) [#10](#)

Η χρονιά έκλεισε πανηγυρικά με τη σημαντική παρουσία της Διαμεσολαβήτριας στη διεθνή διάσκεψη της [Σύμπραξης για την ανοιχτή διακυβέρνηση](#) στο Παρίσι τον Δεκέμβριο. Η Διαμεσολαβήτρια κάλεσε την ΕΕ να αναλάβει ισχυρότερο ρόλο στη Σύμπραξη. Πρόκειται για μια πολυμερή πρωτοβουλία που αποσκοπεί στην ανάληψη συγκεκριμένων δεσμεύσεων από τις κυβερνήσεις για την προώθηση της διαφάνειας, την ενδυνάμωση των πολιτών και την



#9

**EU TTIP Team**

We value @EUombudsman's positive feedback on our ongoing #TTIP transparency effort!

Εκτιμούμε τα θετικά σχόλια της Ευρωπαϊάς Διαμεσολαβήτριας για τις συνεχιζόμενες προσπάθειές μας για διαφάνεια στην TTIP!



Εκδήλωση της Ευρωπαϊάς Διαμεσολαβήτριας: «Η Ευρώπη σε σύγχυση: αλήθεια, γεγονότα και μέσα κοινωνικής δικτύωσης».

καταπολέμηση της διαφθοράς, μεταξύ άλλων. Στο πλαίσιο αυτό, το γραφείο του Διαμεσολαβητή και ο ΟΟΣΑ διεξάγουν από κοινού έρευνα για την ανοιχτή διακυβέρνηση, με στόχο να εντοπίσουν τρόπους με τους οποίους θα διασφαλίζεται η πιο ενεργός συμμετοχή των διαμεσολαβητών στη Σύμπραξη. Η συμβολή της Διαμεσολαβητρίας θα συνίσταται σε προώθηση και διανομή της έρευνας στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαμεσολαβητών και σε άλλα διεθνή δίκτυα διαμεσολαβητών. Το Δίκτυο θα συζητήσει τα προκαταρκτικά ευρήματα της έρευνας στη διάσκεψη του Ιουνίου του 2017 και θα δημοσιεύσει τα αποτελέσματα στα τέλη του έτους. [#11](#) [#12](#)



#12



Open Gov Partnership

.@EUombudsman: „EU could become a leading voice within OGP & encourage other institutions to take inspiration from its work“ #OGP16



Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια δηλώνει: «Η ΕΕ θα μπορούσε να πρωτοστατήσει στη Σύμπραξη για την ανοιχτή διακυβέρνηση και να παροτρύνει άλλους οργανισμούς να εμπνευστούν από το έργο της».



#11



Aidan O'Sullivan

.@EUombudsman speaking at #OGP16 to close plenary session...



Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια μιλά στη σύνοδο της Σύμπραξης για την ανοιχτή διακυβέρνηση το 2016 στη λήξη της ολομέλειας.



Εκδήλωση της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβητρίας: «Η Ευρώπη σε σύγχυση: αλήθεια, γεγονότα και μέσα κοινωνικής δικτύωσης».



Κεφάλαιο 3

## Βραβείο χρηστής διοίκησης



Στο πλαίσιο της γενικής εντολής του για βελτίωση της δημόσιας διοίκησης της ΕΕ και συμβολή στο να καταστούν οι ενέργειές του όσο το δυνατόν πιο φιλικές προς τους πολίτες, το γραφείο του Διαμεσολαβητή, τον Οκτώβριο του 2016, δημοσίευσε πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων για το **βραβείο χρηστής διοίκησης**. Το βραβείο θα αποτελεί αναγνώριση του έργου των υπαλλήλων των θεσμικών και λοιπών οργάνων και των οργανισμών της ΕΕ οι οποίοι κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους προάγουν τη χρηστή διοίκηση. Πρόκειται για μια πιλοτική πρωτοβουλία που αποσκοπεί στον εντοπισμό των βέλτιστων πρακτικών στη διοίκηση της ΕΕ και στη μεγαλύτερη δημόσια προβολή τους.

Πρόθεση της Διαμεσολαβήτριας είναι να γνωστοποιήσει τις πρακτικές αυτές στο σύνολο της διοίκησης της ΕΕ. Το βραβείο απονέμεται για τις κατηγορίες «αριστεία στη διαφάνεια και τη δεοντολογία», «αριστεία στις δράσεις επικοινωνίας» και «αριστεία στην εξυπηρέτηση του πολίτη». Με τη βοήθεια συμβουλευτικής επιτροπής, η Διαμεσολαβήτρια θα επιλέξει τους νικητές οι οποίοι θα παραλάβουν τα βραβεία σε τελετή που θα λάβει χώρα στις Βρυξέλλες το 2017. [g+](#) [#3](#) [#13](#)



#13



Dana Manescu

#EOaward Nice initiative by @EUombudsman >  
<http://www.ombudsman.europa.eu/shortcuts/document.faces/en/72100/html.bookmark> ...

& I have a long list of potential nominees in mind!

Ωραία πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας. Έχω υπόψη μου πολλούς πιθανούς υποψήφιους!

Το βραβείο θα αποτελεί αναγνώριση του έργου των υπαλλήλων των θεσμικών και λοιπών οργάνων και των οργανισμών της ΕΕ οι οποίοι κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους προάγουν τη χρηστή διοίκηση.

g+

#3

Ευρωπαίος  
Διαμεσολαβητής

[Δελτίο Τύπου] Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια, Emily O'Reilly, εγκαινιάζει το **βραβείο χρηστής διοίκησης** για τα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ. Το βραβείο, που απονέμεται πιλοτικά, θα αποτελεί αναγνώριση του έργου των απλών υπαλλήλων οι οποίοι, είτε ως άτομα είτε ως μέλη ομάδας, τηρούν υψηλά πρότυπα εξυπηρέτησης των πολιτών, καθώς και υψηλά πρότυπα δεοντολογίας, διαφάνειας και λογοδοσίας.

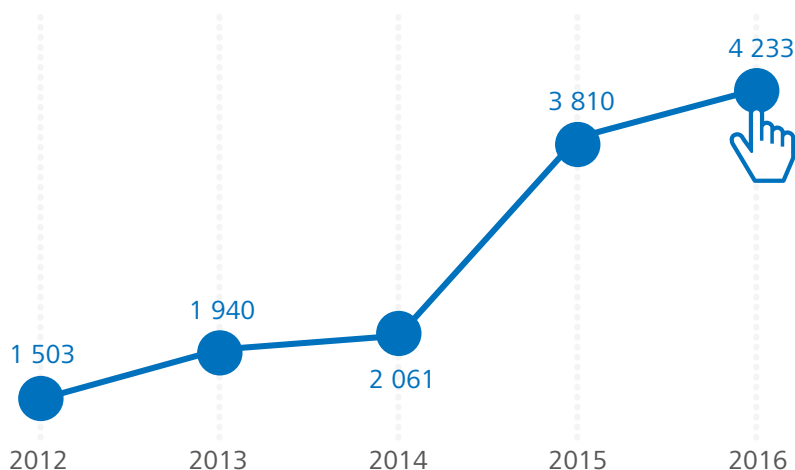




Ο στρατηγικός στόχος της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβητρίας («Με ορίζοντα το 2019») είναι η ενίσχυση του αντίκτυπου, της σημασίας και της προβολής του έργου του θεσμού. Η μεγαλύτερη προβολή θα διασφαλίσει ότι οι πολίτες θα γνωρίζουν σε ποιον πρέπει να απευθύνονται όταν αντιμετωπίζουν προβλήματα με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.

Πέρα από τις ειδικές δράσεις προβολής με αποδέκτες επιχειρήσεις, συλλογικούς φορείς και ΜΚΟ, το γραφείο του Διαμεσολαβητή προσπαθεί να ενισχύσει τη δημόσια εικόνα του με τη βοήθεια των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, τα οποία χρησιμοποιεί για να ενημερώνει για συγκεκριμένες υποθέσεις, να γνωστοποιεί νέες πρωτοβουλίες και να παρέχει τακτική πληροφόρηση για τις δραστηριότητες του θεσμού.

### Αριθμός αναφορών στα μέσα μαζικής ενημέρωσης



Οι αναφορές των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στο έργο του Διαμεσολαβητή αυξάνονται κάθε χρόνο από το 2012, με αξιοσημείωτη αύξηση το 2015 και το 2016.

Οι αναφορές των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στο έργο του Διαμεσολαβητή αυξάνονται κάθε χρόνο από το 2012, με αξιοσημείωτη αύξηση το 2015 και το 2016. Οι περισσότεροι παρακολουθούν τις εργασίες του Διαμεσολαβητή μέσω Twitter, όπου μεταξύ 2015 και 2016 καταγράφηκε αύξηση στους ακόλουθους του λογαριασμού του γραφείου κατά 21 %. Η πιο δημοφιλής ανάρτηση περιείχε ένα πληροφοριακό διάγραμμα με οδηγίες προς τους δημόσιους λειτουργούς





#14



European Ombudsman

We've prepared a list of 'do's & don'ts' for officials interacting with lobbyists. Have your say here: <http://bit.ly/2hofMVQ> #eulobbying



European Ombudsman

### Practical guidelines (draft) for public officials' interaction with interest representatives

#### DO

- 1 Verify that interest representatives have registered in the EU (or equivalent national) Transparency Register before meeting them or accepting an invitation to an event.
- 2 Basic research to check what interests they represent and who is funding them. Ask for further information, if needed.
- 3 Request interest representatives to disclose, in writing and in advance, the meeting purpose, participants' names, the issue for discussion and any relevant background information.
- 4 Inform your hierarchy prior to meetings with interest representatives and debrief them afterwards.
- 5 Assess any risk of conflicts between your private interests and the public interest and how your interaction might be perceived.
- 6 Err on the side of caution. If in doubt, consult as appropriate and if you decide to go ahead, add a note to the file explaining.
- 7 Invite interest representatives to substantiate statements or presentations in writing after meetings or telephone calls.
- 8 Maintain good record keeping habits, including the meeting date/ location, names of participants and issues discussed. Remember that you should use your institution's official file management system.
- 9 Respect the applicable disclosure requirements, for example, at EU level, disclose details of meetings between interest representatives and Commissioners, Cabinet members and Commission Directors-General.
- 10 Report unacceptable lobbying practices.

#### DON'T

- 1 Meet interest representatives not registered in the EU (or equivalent national) Transparency Register without asking them to register. Make clear, if appropriate, that this is a prerequisite.
- 2 Overlook the motives of those who seek meetings or invite you to events. Lobbying can be done by a range of professions, including lawyers and consultants.
- 3 Accept any invitations to meetings or events which could put your institution in a delicate situation.
- 4 Interact with a particular interest representative without considering offering other groups a similar opportunity.
- 5 Arrange meetings outside office hours, official premises, and without the presence of another colleague.
- 6 Share information you are not authorised to share or misuse confidential information.
- 7 Do or say anything which could be viewed as granting an interest representative preferential treatment.
- 8 Give the impression to an interest representative that any particular advice, idea or information could or will be decisive in the decision-making process.
- 9 Accept hospitality from an interest representative without careful consideration and unless it is in line with the applicable rules.
- 10 Delay in disclosing information on any gifts and hospitality received.

Ετοιμάσαμε έναν κατάλογο με τα «να» και τα «όχι» για τους υπαλλήλους που έρχονται σε επαφή με εκπροσώπους ομάδων συμφερόντων. Πείτε μας τη γνώμη σας εδώ.

σχετικά με τις ορθές και τις λανθασμένες πρακτικές κατά τις επαφές τους με εκπροσώπους ομάδων συμφερόντων. Δημοφιλείς αναρτήσεις ήταν, μεταξύ άλλων, και ένα πληροφοριακό διάγραμμα για τις ομάδες εμπειρογνομόνων, ένα βίντεο που ανήγγειλε το νεοσύστατο βραβείο χρηστής διοίκησης του Διαμεσολαβητή και η ανακοίνωση της έναρξης δημόσιας διαβούλευσης με θέμα τη διαφάνεια στις άτυπες διαπραγματεύσεις για τη νομοθεσία της ΕΕ (τριμερής διάλογος). [#14](#)

Το γραφείο του Διαμεσολαβητή ξεκίνησε επίσης ριζική αναμόρφωση του δικτυακού του τόπου ώστε να γίνει φιλικότερος για τους χρήστες —έργο που αναμένεται να ολοκληρωθεί το 2017— και ζητά τακτικά την άποψη των ενδιαφερομένων μερών για το έργο του γραφείου και τους τρόπους με τους οποίους μπορεί να βελτιωθεί. [#15](#)



#15



European Ombudsman

Strategic inquiry/  
#Commission's expert groups:  
@EUOmbudsman calls for more #transparency  
[http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/release.faces/en/63520/html.bookmark ...](http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/release.faces/en/63520/html.bookmark...)

### European Commission's Expert Groups



Στρατηγική έρευνα για τις ομάδες εμπειρογνομόνων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: έκκληση της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβητριας για περισσότερη διαφάνεια.



## Κεφάλαιο 5

# Σχέσεις με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια παρουσιάζει την ετήσια έκθεση για το 2015 στον τότε πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Martin Schulz.




## 5.1 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Διαμεσολαβήτρια είχε εκ νέου συνάντηση με τον πρόεδρο Martin Schulz το 2016, καθώς και με πολλά μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από το σύνολο του πολιτικού φάσματος και από όλες τις ευρωπαϊκές χώρες.

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια εκτιμά ιδιαίτερα τη σχέση που διατηρεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Διαμεσολαβήτρια είχε εκ νέου συνάντηση με τον πρόεδρο Martin Schulz το 2016, καθώς και με πολλά μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από το σύνολο του πολιτικού φάσματος και από όλες τις ευρωπαϊκές χώρες. Παρουσίασε το έργο της και τις εμπειρίες της στην ομιλία της ενώπιον της ολομέλειας του Κοινοβουλίου, αλλά και στην Επιτροπή Αναφορών και στην Επιτροπή Νομικών Θεμάτων. Υπάλληλοι του γραφείου του Διαμεσολαβητή εκπροσωπούν συχνά τον θεσμό σε συσκέψεις επιτροπών, ακροάσεις, καθώς και διακομματικές κοινοβουλευτικές επιτροπές.

## 5.2 Επιτροπή Αναφορών

Η Διαμεσολαβήτρια εκτιμά ιδιαίτερα τη στενή συνεργασία με την Επιτροπή Αναφορών. Ο διαρκής διάλογος είναι απαραίτητος για την εξυπηρέτηση των πολιτών που προσφεύγουν είτε στο γραφείο του Διαμεσολαβητή είτε στην Επιτροπή Αναφορών. Η Διαμεσολαβήτρια

επιλαμβάνεται αναφορών κατά των θεσμικών και λοιπών οργάνων και των οργανισμών της ΕΕ, ενώ η Επιτροπή Αναφορών επιλαμβάνεται αναφορών σχετικά με τους τομείς δραστηριότητας της ΕΕ σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η Διαμεσολαβήτρια εκτιμά ιδιαίτερα τη συνεχή υποστήριξη που της παρέχεται από την πρόεδρο της Επιτροπής Αναφορών, Cecilia Wikström, και βουλευτές όλων των πολιτικών ομάδων. Η υποστήριξη αυτή έχει καθοριστική σημασία για την ικανότητά της να βοηθάει περαιτέρω τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να επιτύχουν την αριστεία στη χρηστή διοίκηση.  #16

### 5.3 Ευρωπαϊκή Επιτροπή



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ως εκτελεστικός βραχίονας της ΕΕ, επηρεάζει άμεσα τις ζωές εκατομμυρίων Ευρωπαίων. Η Επιτροπή είναι πολιτικό όργανο και ταυτόχρονα το μεγαλύτερο διοικητικό όργανο της ΕΕ. Ως εκ τούτου, είναι φυσικό επόμενο μεγάλο μέρος των αναφορών προς τον Διαμεσολαβητή να αφορούν τις εργασίες της. Η Διαμεσολαβήτρια συνεχάρη τον πρόεδρο Jean-Claude Juncker για την εποικοδομητική συνεργασία με το γραφείο της και για τα ισχυρά θετικά βήματα προς την κατεύθυνση της διαφάνειας στη διοίκηση, παρότι φυσικά παραμένουν κάποιες προκλήσεις. Συναντήθηκε εκ νέου με τον πρόεδρο Juncker το 2016, καθώς και με αρκετούς αντιπροέδρους και πολλούς επιτρόπους. Είχε επίσης συνάντηση με τους γενικούς



**Cecilia Wikström(L)**

Presenterar parlamentets årsrapport för @EUombudsman aktiviteter för det gångna året för @ALDEgroup I morgon röstar vi i plenum! #eupol



Δήλωση της πρόεδρου της Επιτροπής Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Cecilia Wikström: Παρουσιάζουμε την έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή για το 2015 στην ομάδα ALDE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Αύριο θα ακολουθήσει ψηφοφορία στην ολομέλεια!

Η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια με τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Jean-Claude Juncker.

Η Διαμεσολαβήτρια συνεχάρη τον πρόεδρο Jean-Claude Juncker για την εποικοδομητική συνεργασία με το γραφείο της και για τα ισχυρά θετικά βήματα προς την κατεύθυνση της διαφάνειας στη διοίκηση, παρότι φυσικά παραμένουν κάποιες προκλήσεις.



#17



EC AV Services

NEWS VIDEO: @MalmstromEU received Emily O'Reilly, @EUombudsman More: [@Trade\\_EU](https://europa.eu/Ry94um)



Η ευρωπαϊκή επίτροπος Εμπορίου, Cecilia Malmström, δέχεται την Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια, Emily O'Reilly.

διευθυντές, την οποία διοργάνωσε ο γενικός γραμματέας. Η στενή συνεργασία σε υπηρεσιακό επίπεδο διασφαλίζει την αποτελεσματικότερη ανταπόκριση στις ανησυχίες των πολιτών. #17

## 5.4 Άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί



Το γραφείο διατηρεί επίσης σχέσεις με το Συμβούλιο της Ευρώπης στο Στρασβούργο.

Η Διαμεσολαβήτρια συνεχίζει να διατηρεί στενές σχέσεις με πολλά άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ. Το 2016 η Διαμεσολαβήτρια είχε στενές επαφές με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, το Ευρωπαϊκό Γραφείο Υποστήριξης για το Άσυλο και τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το γραφείο διατηρεί επίσης σχέσεις με το Συμβούλιο της Ευρώπης στο Στρασβούργο. Όλες αυτές οι σχέσεις αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της στρατηγικής της Διαμεσολαβήτριας «Με ορίζοντα το 2019», με σκοπό την ενίσχυση του αντίκτυπου, της σημασίας και της προβολής του θεσμού ώστε να δημιουργηθεί μια πιο ανοικτή διοίκηση στην ΕΕ προς όφελος του πολίτη και με επίκεντρο την εξυπηρέτησή του.



## 5.5 Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία

Ως μέλος του [πλαίσιου της ΕΕ για την παρακολούθηση της εφαρμογής της σύμβασης](#), η Διαμεσολαβήτρια προασπίζει, προωθεί και παρακολουθεί την εφαρμογή της [σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία](#) σε επίπεδο θεσμικών οργάνων της ΕΕ. Το 2015 η επιτροπή εμπειρογνομόνων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία προέβη σε ανασκόπηση της εφαρμογής της σύμβασης από την ΕΕ και δημοσίευσε καταληκτικές παρατηρήσεις. Οι εν λόγω παρατηρήσεις είχαν ιδιαίτερη σημασία για τις στρατηγικές εργασίες του Διαμεσολαβητή το 2016 σχετικά με τη σύμβαση, διότι αναδεικνύουν πιθανές αδυναμίες της διοίκησης της ΕΕ.

 #18  #19

Το 2016 η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα κατόπιν αναφοράς κωφού υποψηφίου στον οποίο δεν δόθηκε πρόσθετος χρόνος για να συμμετάσχει στις διαδικασίες επιλογής στο πλαίσιο διαγωνισμού που είχε προκηρύξει η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO). Η Διαμεσολαβήτρια προέβη σε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, οι οποίες αποκάλυψαν ότι αρκετά κράτη μέλη παραχωρούν πρόσθετο χρόνο σε κωφούς σπουδαστές οι οποίοι συμμετέχουν σε γραπτές δοκιμασίες. Προτείνει στην EPSO να μελετήσει προσεκτικά το ενδεχόμενο, στο μέλλον, να παραχωρεί πρόσθετο χρόνο σε κωφούς υποψηφίους οι οποίοι τον ζητούν για γραπτές δοκιμασίες και δοκιμασίες με χρήση υπολογιστή.

Τον Μάιο του 2016, η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα για το κατά πόσον το [κοινό σύστημα υγειονομικής ασφάλισης \(ΚΣΥΑ\)](#) της ΕΕ συνάδει με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία. Το ΚΣΥΑ παρέχει πλήρη κάλυψη των ιατρικών δαπανών εφόσον αναγνωριστεί σοβαρή πάθηση. Προκειμένου να αναγνωριστεί σοβαρή πάθηση, πρέπει να πληρείται το κριτήριο του μειωμένου προσδόκιμου επιβίωσης. Η Διαμεσολαβήτρια θεώρησε ότι η συγκεκριμένη ιατρική προσέγγιση στην αναπηρία ενδέχεται να μην συνάδει με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και υπέβαλε ερώτηση στην Επιτροπή για το κατά πόσον προτίθεται να θεσπίσει διαφορετικά κριτήρια για την κάλυψη των ιατρικών δαπανών των ατόμων με αναπηρία από το ΚΣΥΑ. Η εν λόγω έρευνα βρισκόταν σε εξέλιξη το 2017.

Εξάλλου, σε συνέχεια των καταληκτικών παρατηρήσεων της επιτροπής εμπειρογνομόνων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, η Διαμεσολαβήτρια ανέλαβε δύο στρατηγικές πρωτοβουλίες. Απέστειλε επιστολή προς τον πρόεδρο της Επιτροπής με

Η Διαμεσολαβήτρια προέβη σε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, οι οποίες αποκάλυψαν ότι αρκετά κράτη μέλη παραχωρούν πρόσθετο χρόνο σε κωφούς σπουδαστές οι οποίοι συμμετέχουν σε γραπτές δοκιμασίες.



#18



**EU Disability Forum**

we have to make sure that [#UN](#) [#CRPD](#) does not remain a wish list but generates a genuine impact on lives of all pwd in Europe - [@EUombudsman](#)

Πρέπει να διασφαλίσουμε ότι η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία δεν θα παραμείνει ευχολόγιο, αλλά αντίθετα θα έχει πραγματικό αντίκτυπο στις ζωές όλων των ατόμων με αναπηρία στην Ευρώπη.



#19



EU Social

We are all on the same page on avoiding problems w/ use of [#ESIFunds](#) & institutionalization, says [@EUombudsman](#)'s Rosita Hickey at [#EDPD2016](#)



Συμφωνούμε όλοι στην ανάγκη να αποφευχθούν τα προβλήματα από τη χρήση των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων για την ιδρυματοποίηση, δηλώνει η Rosita Hickey από το γραφείο του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή στην ευρωπαϊκή ημέρα των ατόμων με αναπηρία 2016.

Θέμα την προσβασιμότητα των δικτυακών τόπων και των διαδικτυακών εργαλείων τα οποία διαχειρίζεται η Επιτροπή, καθώς και προς την τότε αντιπρόεδρο Kristalina Georgieva, με το ερώτημα πώς αντιμετωπίζουν τα [Ευρωπαϊκά Σχολεία](#) τα ζητήματα που θέτει η επιτροπή εμπειρογνομόνων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία σχετικά με την εφαρμογή της σύμβασης. Η Επιτροπή απάντησε σε αμφότερες τις επιστολές. Επισήμανε ότι βρισκόταν σε εξέλιξη η ανάπτυξη ενιαίας διαδικτυακής παρουσίας του συνόλου των υπηρεσιών της και ότι μία από τις βασικές αρχές της ήταν να καταστούν οι υπηρεσίες προσβάσιμες στον μέγιστο δυνατό αριθμό χρηστών. Όσον αφορά τα Ευρωπαϊκά Σχολεία, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα υποστηρίξει κάθε συστημική προσπάθεια για εφαρμογή των συστάσεων της επιτροπής εμπειρογνομόνων της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και επισήμανε ότι η πολιτική των Ευρωπαϊκών Σχολείων σε θέματα ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών αξιολογείται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Στη διάρκεια του 2016 το γραφείο του Διαμεσολαβητή επιδίωξε να καταστήσει τον δικό του δικτυακό τόπο ευρύτερα προσβάσιμο και πιο εύχρηστο. Αναρτήθηκε μια [εύκολα κατανοητή επεξήγηση του έργου του Διαμεσολαβητή και οδηγίες για την υποβολή καταγγελίας](#) στις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ. Εξάλλου, εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών αξιολογεί τον δικτυακό τόπο του Διαμεσολαβητή προκειμένου να προτείνει τρόπους βελτίωσης της προσβασιμότητάς του για τα άτομα με αναπηρία.



## Κεφάλαιο 6

# Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαμεσολαβητών

Αναφορές που διαβιβάστηκαν σε άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς. Ενδιαφερόμενοι στους οποίους η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια πρότεινε να επικοινωνήσουν με άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς το 2016



Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο Διαμεσολαβητής παρέσχε στον ενδιαφερόμενο περισσότερα από ένα είδη συμβουλών με αποτέλεσμα το συνολικό ποσοστό να υπερβαίνει το 100 %.

Το 2016 η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια, από κοινού με μέλη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών, προέβησαν σε μεταρρύθμιση του Δικτύου. Το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαμεσολαβητών αποτελείται επί του παρόντος από 96 γραφεία σε 36 ευρωπαϊκές χώρες. Στο Δίκτυο συμμετέχει επίσης η Επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Μια από τις στρατηγικές αλλαγές στο πλαίσιο του Δικτύου είναι η αυξημένη έμφαση στις παράλληλες έρευνες και στις πρωτοβουλίες των ενδιαφερόμενων γραφείων διαμεσολαβητών σε θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως η μετανάστευση. Το 2016 η Διαμεσολαβήτρια και το Δίκτυο διεξήγαγαν μία παράλληλη έρευνα και εγκαινίασαν μία στρατηγική πρωτοβουλία με τη συμμετοχή του Δικτύου. Τον Απρίλιο του 2016, η Διαμεσολαβήτρια κίνησε έρευνα σχετικά με αναφορά που αφορούσε τον ρόλο της Επιτροπής στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης κρατών μελών προς τον κανονισμό 1233/2011 της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα

και την περιβαλλοντική προστασία κατά τη χρηματοδότηση οργανισμών ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων (ΟΑΕΠ). Οι ΟΑΕΠ είναι δημόσια ή ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που παρέχουν χρηματοδότηση σε εγχώριες επιχειρήσεις οι οποίες επιθυμούν να δραστηριοποιηθούν κυρίως σε αναπτυσσόμενες χώρες και αναδυόμενες αγορές στις οποίες επικρατεί αβεβαιότητα και υψηλός πολιτικός και εμπορικός κίνδυνος. Δύο από τους έξι εθνικούς διαμεσολαβητές (Πολωνία και Ισπανία) με αρμοδιότητα για τους ΟΑΕΠ ανταποκρίθηκαν στην πρόσκληση της Διαμεσολαβήτριας για έναρξη παράλληλων ερευνών.

Ως αποτέλεσμα της έρευνας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή από κοινού με τα κράτη μέλη θα μεριμνούν ώστε να δημοσιεύονται στο διαδίκτυο όλες οι πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά προγράμματα του TAME.

Η στρατηγική πρωτοβουλία αφορούσε το [Ταμείο ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης](#) (TAME) της ΕΕ. Με προϋπολογισμό 3 δισεκατ. ευρώ, το TAME καλύπτει την περίοδο 2014-2020. Η Διαμεσολαβήτρια απηύθυνε ερώτηση προς την Επιτροπή και το Δίκτυο κατά πόσον όλες οι πληροφορίες σχετικά με το TAME βρίσκονται στο διαδίκτυο. Ρώτησε επίσης το Δίκτυο κατά πόσον η χρήση των κονδυλίων στα κράτη μέλη συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα. Απάντησαν 13 μέλη. Ως αποτέλεσμα της έρευνας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή από κοινού με τα κράτη μέλη θα μεριμνούν ώστε να δημοσιεύονται στο διαδίκτυο όλες οι πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά προγράμματα του TAME.

Εξάλλου, το 2016 φάνηκαν τα απτά αποτελέσματα προγενέστερης αυτεπάγγελτης έρευνας της Διαμεσολαβήτριας για τον Frontex, καθώς ο εν λόγω Οργανισμός θέσπισε μηχανισμό προσφυγών σύμφωνα με τις συστάσεις της Διαμεσολαβήτριας. Τον Δεκέμβριο, η υπεύθυνη θεμελιωδών δικαιωμάτων του Frontex, εκπρόσωποι του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή, εθνικών διαμεσολαβητών και διοικήσεων, καθώς και του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, συναντήθηκαν στις Βρυξέλλες για να συζητήσουν τον μηχανισμό προσφυγών του Frontex.



Ετήσια διάσκεψη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών στις Βρυξέλλες.



Σε ένα άλλο παράδειγμα θεματικής συνεργασίας, η Διαμεσολαβητρία ζήτησε από το Δίκτυο Διαμεσολαβητών πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες που διέπουν τη διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης στα κράτη μέλη και εκτιμήσεις σχετικά με την ανάγκη πρακτικών οδηγιών προς τους δημόσιους λειτουργούς στο θέμα αυτό. Οι απαντήσεις τους αποκάλυψαν ανυπαρξία ειδικών διατάξεων που να διέπουν τις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης, σε συνδυασμό με ανυπαρξία πρακτικών οδηγιών προς τους δημόσιους λειτουργούς, στα περισσότερα κράτη μέλη. Στη συνέχεια, η Διαμεσολαβητρία συνέταξε σχέδιο πρακτικών κατευθυντήριων γραμμών και ζήτησε από τα μέλη του Δικτύου και τους πολίτες να υποβάλουν σχόλια και παρατηρήσεις. Στόχος της είναι οι κατευθυντήριες γραμμές να παρουσιαστούν στην τελική τους μορφή το 2017 και στις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ.

Η κύρια εκδήλωση του Δικτύου το 2016 ήταν η πρώτη ετήσια διάσκεψη, η οποία έλαβε χώρα στις Βρυξέλλες τον Ιούνιο και οργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβητρία. Στη διάσκεψη συμμετείχαν όλα τα μέλη του Δικτύου Διαμεσολαβητών, ενώ δικαίωμα συμμετοχής είχαν και μη μέλη, όπως κεντρικές αντιπροσωπευτικές οργανώσεις με έδρα τις Βρυξέλλες και δημοσιογράφοι. Σε αυτή την έντονα διαδραστική εκδήλωση συμμετείχαν συνολικά 250 άτομα. Η διάσκεψη πραγματεύτηκε επίκαιρα θέματα όπως η απάντηση στη μεταναστευτική κρίση, η προώθηση της διαφάνειας στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης ως προϋπόθεση για τη χρηστή διοίκηση, καθώς και οι προκλήσεις για το κράτος δικαίου. Αμέσως μετά τη διάσκεψη ακολούθησε η παραγωγή του *Network in Focus*, μιας ετήσιας δημοσίευσης του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών σχετικά με τα βασικά θέματα που συζητήθηκαν. g+ #4



Η διάσκεψη πραγματεύτηκε επίκαιρα θέματα όπως η απάντηση της Ευρώπης στη μεταναστευτική κρίση, η προώθηση της διαφάνειας στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης ως προϋπόθεση για τη χρηστή διοίκηση και οι προκλήσεις για το κράτος δικαίου.

g+

#4

Ευρωπαϊός  
Διαμεσολαβητής[Δημοσίευση] **Network in Focus**

Δημοσιεύτηκε το πρώτο τεύχος του **Network in Focus**, του ετήσιου ενημερωτικού δελτίου του **Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών**. Τα κεντρικά

θέματα είναι τα εξής:  
 – Η απάντηση της Ευρώπης στη μεταναστευτική κρίση  
 – Η διαφάνεια στις δραστηριότητες των ομάδων άσκησης πίεσης ως μέσο προώθησης της χρηστής διοίκησης  
 – Το κράτος δικαίου στην ΕΕ  
 Μπορείτε να μεταφορτώσετε το πλήρες κείμενο από εδώ σε ES, DE, EN, FR ή IT:

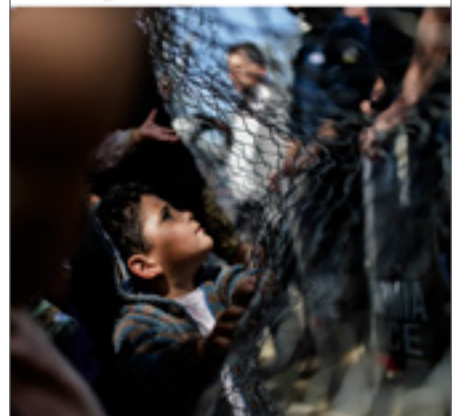
<https://www.ombudsman.europa.eu/en/activities/network-publications.faces>



European Network of Ombudsmen

**Network in Focus 2016**

Responding to Europe's migration crisis  
 Promoting lobbying transparency as good administration  
 Challenges to the rule of law in the EU



Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβητρία σε συνέντευξη στον ισπανικό τηλεοπτικό σταθμό TVE στη Μαδρίτη.



#20



Gundi Gadesmann

Erosion of EU's founding values in several Member States are great cause of concern @EUombudsman @NewEconomyForum



Η διάβρωση των ιδρυτικών αξιών της ΕΕ σε πολλά κράτη μέλη αποτελεί σημαντικό λόγο ανησυχίας.

Στα τέλη Νοεμβρίου του 2016, η Διαμεσολαβήτρια μετέβη στη Μαδρίτη για συνάντηση με την ισπανίδα διαμεσολαβήτρια Soledad Becerril Bustamante και τους συνεργάτες της, καθώς και με το ισπανικό Συμβούλιο Διαφάνειας, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, εκπροσώπους του επιχειρηματικού κόσμου, διπλωμάτες, δημοσιογράφους και άλλους. Παρότι ο αριθμός των αναφορών από την Ισπανία ήταν ανέκαθεν υψηλός, στόχος της επίσκεψης ήταν η ευαισθητοποίηση των Ισπανών σχετικά με το τι μπορεί να κάνει συγκεκριμένα ο θεσμός του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή για τον ισπανό πολίτη και την ισπανική επιχείρηση. [#20](#)

Μετά την αναδιοργάνωση του Δικτύου Ευρωπαίων Διαμεσολαβητών, η Διαμεσολαβήτρια κατέγραψε περισσότερα αιτήματα μελών του Δικτύου για παροχή συνδρομής στην ερμηνεία περίπλοκων ζητημάτων που αφορούν το δίκαιο της ΕΕ.

Μετά την αναδιοργάνωση του Δικτύου Ευρωπαίων Διαμεσολαβητών, η Διαμεσολαβήτρια κατέγραψε περισσότερα αιτήματα μελών του Δικτύου για παροχή συνδρομής στην ερμηνεία περίπλοκων ζητημάτων που αφορούν το δίκαιο της ΕΕ. Χάρη στην επιτάχυνση της διαδικασίας διεκπεραίωσης αιτημάτων, η Διαμεσολαβήτρια χειρίστηκε οκτώ αιτήματα το 2016. Τα θέματα αφορούσαν την επιστροφή ορισμένων διασυνοριακών ιατρικών δαπανών και τις πληρωμές στο πλαίσιο ευρωπαϊκών ταμείων για την αγροτική ανάπτυξη.

Το 2016 το Δίκτυο Ευρωπαίων Διαμεσολαβητών έγινε αυτοδικαίως μέλος του συμβουλευτικού φόρουμ της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO), ο δε έλληνας Συνήγορος του Πολίτη εκπροσώπησε το Δίκτυο στις εργασίες του φόρουμ τον Νοέμβριο στην Αθήνα. Οι

σημαντικότερες πρωτοβουλίες στις οποίες πιθανότατα θα συμμετάσχει το Δίκτυο κατά τα επόμενα έτη είναι οι εξής: συμμετοχή στο συμβουλευτικό φόρουμ της EASO, παροχή εμπειρογνωμοσύνης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις διαδικασίες ασύλου για την έγκριση του νέου κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, καθώς και συγκρότηση μιας κοινής πλατφόρμας για τον χειρισμό «αναφορών για το Brexit» από πολίτες της ΕΕ που ζουν στο Ηνωμένο Βασίλειο και αντίστροφα. Το Δίκτυο πιθανότατα θα συμμετάσχει και στην επικείμενη θέσπιση του μηχανισμού προσφυγών της EASO. [#21](#)



**Parlamento Europeo**

Emily O'Reilly  
[@EUombudsman](#) de visita en Madrid [bit.ly/2glTw5o](https://bit.ly/2glTw5o)



Η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια, Emily O'Reilly, στη Μαδρίτη.



## Κεφάλαιο 7

# Διαδικασίες χειρισμού υποθέσεων

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβητή ανταλλάσσει απόψεις με την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.



Ρόλος του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή είναι να συνδράμει τους πολίτες, τις επιχειρήσεις, τους συλλογικούς φορείς, τις ΜΚΟ και άλλους φορείς. Συνεπώς, η διαδικασία προσφυγής στον Διαμεσολαβητή προκειμένου να τύχουν συνδρομής θα πρέπει να είναι το δυνατόν απλούστερη. Το 2016, κατόπιν εκτενών εσωτερικών και εξωτερικών διαβουλεύσεων, η Διαμεσολαβητή επικαιροποίησε τις διαδικασίες χειρισμού υποθέσεων, στο πλαίσιο της στρατηγικής της για αποτελεσματικότερες έρευνες και διεύρυνση του αντίκτυπου σε μεγαλύτερο αριθμό πολιτών.

Η Διαμεσολαβητή αποδίδει μεγάλη έμφαση στη διενέργεια ερευνών προς όφελος του δημόσιου συμφέροντος. Κινεί ευρύτερες στρατηγικές έρευνες όταν θεωρεί ότι συντρέχει λόγος, παρότι οι περισσότερες έρευνές της κινούνται κατόπιν υποβολής αναφοράς.

Με τις νέες διατάξεις εφαρμογής αυξάνεται η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας προσφυγής στον Διαμεσολαβητή.

Με τις νέες **διατάξεις εφαρμογής** αυξάνεται η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας προσφυγής στον Διαμεσολαβητή. Με την καθιέρωση μιας πιο ευέλικτης προσέγγισης στον χειρισμό των αναφορών, η νέα διαδικασία αποσκοπεί στον εξορθολογισμό των ερευνών, με μεγαλύτερη έμφαση στα αποτελέσματα.



## Κεφάλαιο 8

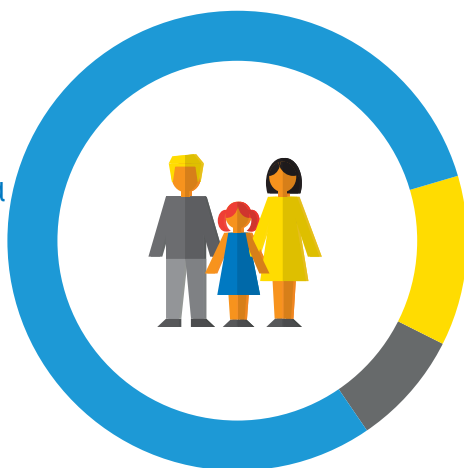
# Είδος και προέλευση των αναφορών

## 8.1 Επισκόπηση αναφορών και στρατηγικών ερευνών

Συμβουλές, αναφορές και έρευνες κατά το 2016

**15 797**

Πολίτες που έλαβαν βοήθεια από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια κατά το 2016



**12 646**

Συμβουλές που παρασχέθηκαν μέσω του διαδραστικού οδηγού στον δικτυακό τόπο του Διαμεσολαβητή

**1 880**

Αναφορές που διεκπεραιώθηκαν το 2016

**1 271**

Αιτήσεις παροχής πληροφοριών που απαντήθηκαν από τις υπηρεσίες του Διαμεσολαβητή

**245**

Έρευνες που ξεκίνησε η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια κατά το 2016



**235**

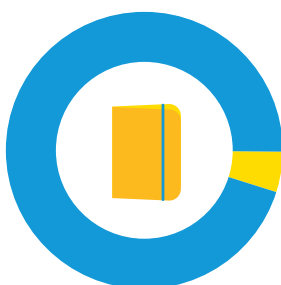
Έρευνες βάσει αναφορών

**10**

Αυτεπάγγελτες έρευνες

**291**

Έρευνες που περάτωσε η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια κατά το 2016



**278**

Έρευνες βάσει αναφορών που περατώθηκαν

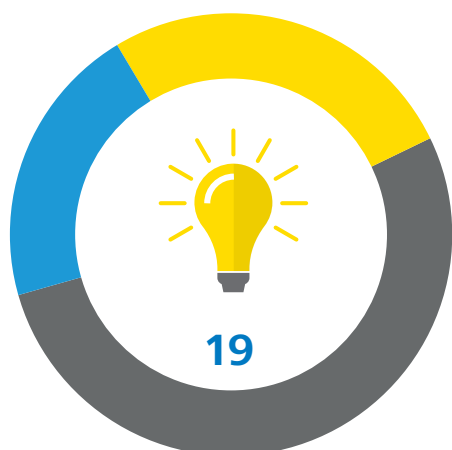
**13**

Αυτεπάγγελτες έρευνες που περατώθηκαν



Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβήτρια βελτιώνει συνεχώς τις μεθόδους εργασίας της προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά τους και να διευρυνθεί ο αντίκτυπός τους σε μεγαλύτερο αριθμό πολιτών. Γι' αυτό, το 2016 καθιέρωσε μια νέα εξορθολογισμένη διαδικασία χειρισμού υποθέσεων, που χαρακτηρίζεται από μεγαλύτερη ευελιξία και πιο πραγματιστική προσέγγιση των ερευνών. Εξάλλου, όπως και στο παρελθόν, οι αναφορές για υποθέσεις με παρεμφερές περιεχόμενο μπορούν να εξετάζονται συλλογικά στο πλαίσιο στρατηγικών ερευνών. Η εν λόγω προσέγγιση αποτυπώνεται στην έρευνα σχετικά με τον ρόλο των ειδικών συμβούλων στους οποίους απευθύνεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Με την ανάληψη πρωτοβουλίας για στρατηγική έρευνα είναι σχεδόν βέβαιο ότι αποφεύχθηκαν μελλοντικές αναφορές ιδιωτών.

## Στρατηγικές εργασίες κατά το 2016



4

### Στρατηγικές έρευνες που κινήθηκαν κατά το 2016

π.χ. πρακτικές της Επιτροπής για την αποφυγή πιθανών συγκρούσεων συμφερόντων των ειδικών συμβούλων, καθυστερήσεις στις δοκιμές χημικών ουσιών, διερεύνηση των καταγγελιών επί παραβάσει από την Επιτροπή στο πλαίσιο του πιλοτικού προγράμματος της ΕΕ

5

### Στρατηγικές έρευνες που περατώθηκαν κατά το 2016

π.χ. διαφάνεια του τριμερούς διαλόγου, πρόσβαση σε εκθέσεις κλινικών μελετών σχετικά με το φαρμακευτικό προϊόν Humira (EMA), διαδικασίες της EPSO σχετικά με τις αιτήσεις επανεξέτασης, έγκαιρη εκτέλεση των πληρωμών από την Επιτροπή

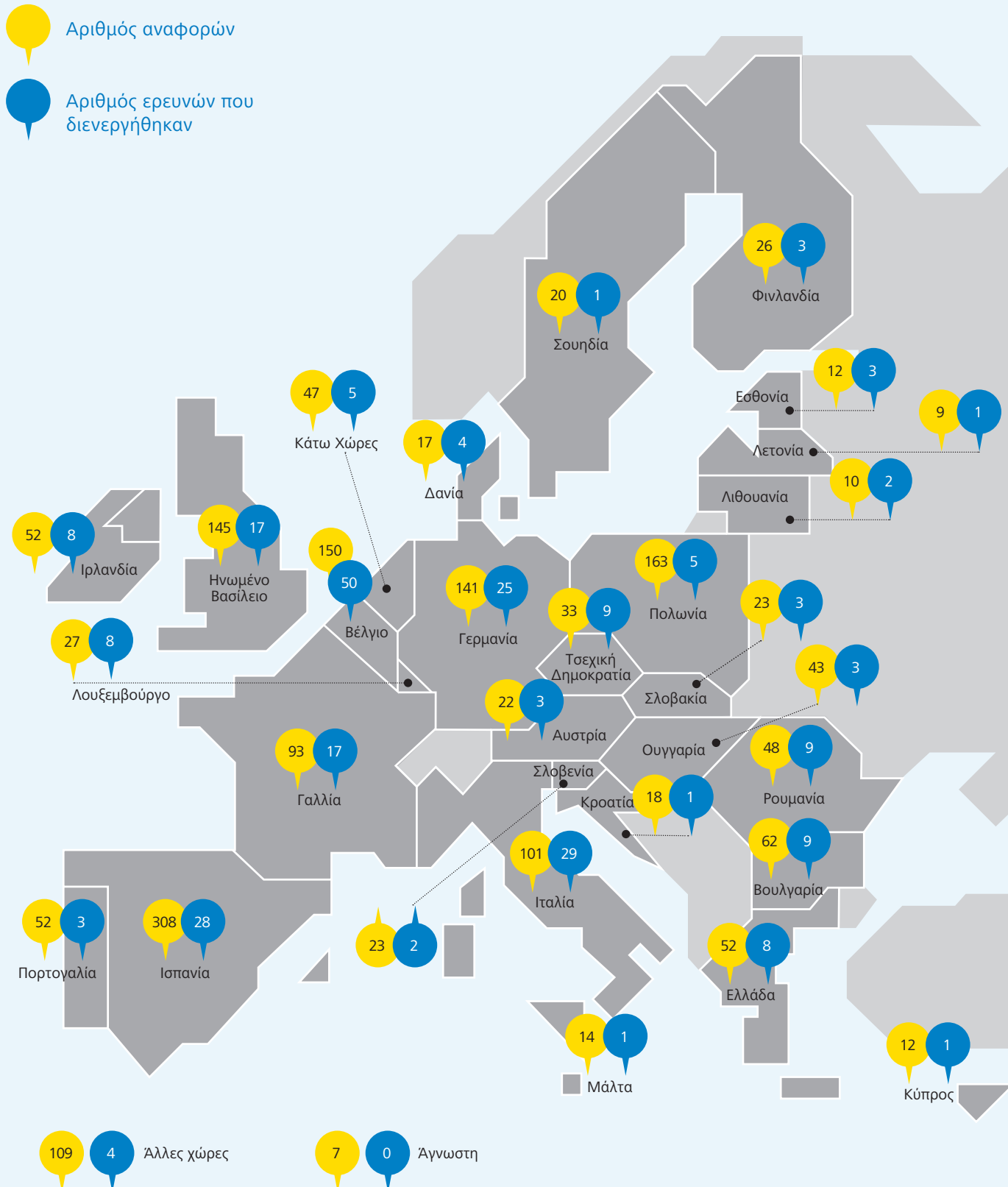
10

### Εκκρεμείς στρατηγικές πρωτοβουλίες κατά το 2016

(διευκρινιστικά αιτήματα, όχι επίσημες έρευνες)

π.χ. μετάβαση πρώην προέδρου της Επιτροπής στον ιδιωτικό τομέα (φαινόμενο «περιστρεφόμενων θυρών»), διαφάνεια στην Ευρωομάδα, διαφάνεια και πρόληψη συγκρούσεων συμφερόντων στην ΕΤΕπ, διαφάνεια της διαδικασίας εποπτικού ελέγχου και αξιολόγησης της ΕΚΤ, προσβασιμότητα των δικτυακών τόπων της Επιτροπής για άτομα με αναπηρία

Χώρα προέλευσης των αναφορών που καταχωρίστηκαν και των ερευνών που ξεκίνησαν από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια το 2016



## 8.2 Αναφορές που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του Διαμεσολαβητή

Η Ευρωπαϊκή Διαμεσολαβητρία λαμβάνει πολλές αναφορές για θέματα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της, κυρίως διότι δεν σχετίζονται με ενέργειες θεσμικού οργάνου ή οργανισμού της ΕΕ. Οι αναφορές που αφορούν μεν θεσμικά όργανα της ΕΕ, αλλά σχετίζονται με αμιγώς πολιτικά ζητήματα, όπως η νομοθεσία, ή με την άσκηση της δικαιοδοτικής λειτουργίας του Δικαστηρίου, επίσης δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της Διαμεσολαβητρίας.

Δεδομένου ότι οι εν λόγω αναφορές δεν αποτελούν το κύριο αντικείμενο των εργασιών της Διαμεσολαβητρίας, το γραφείο της δεν καταγράφει παρά μικρό αριθμό στοιχείων γι' αυτές. Πρόκειται κυρίως για αναφορές κατά εθνικών δημόσιων φορέων, εθνικών ή διεθνών δικαστηρίων και σειράς ιδιωτικών φορέων. Ενίοτε υποβάλλονται αναφορές λόγω της εσφαλμένης αντίληψης ότι ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής είναι δευτεροβάθμιο όργανο σε σχέση με τους εθνικούς διαμεσολαβητές. Οι αναφορές καλύπτουν ευρύ φάσμα τομέων. Τα συνηθέστερα θέματα είναι η προστασία του καταναλωτή, η φορολογία, η κοινωνική ασφάλιση και η υγειονομική περίθαλψη και, τα τελευταία χρόνια, θέματα που σχετίζονται με τις τράπεζες.

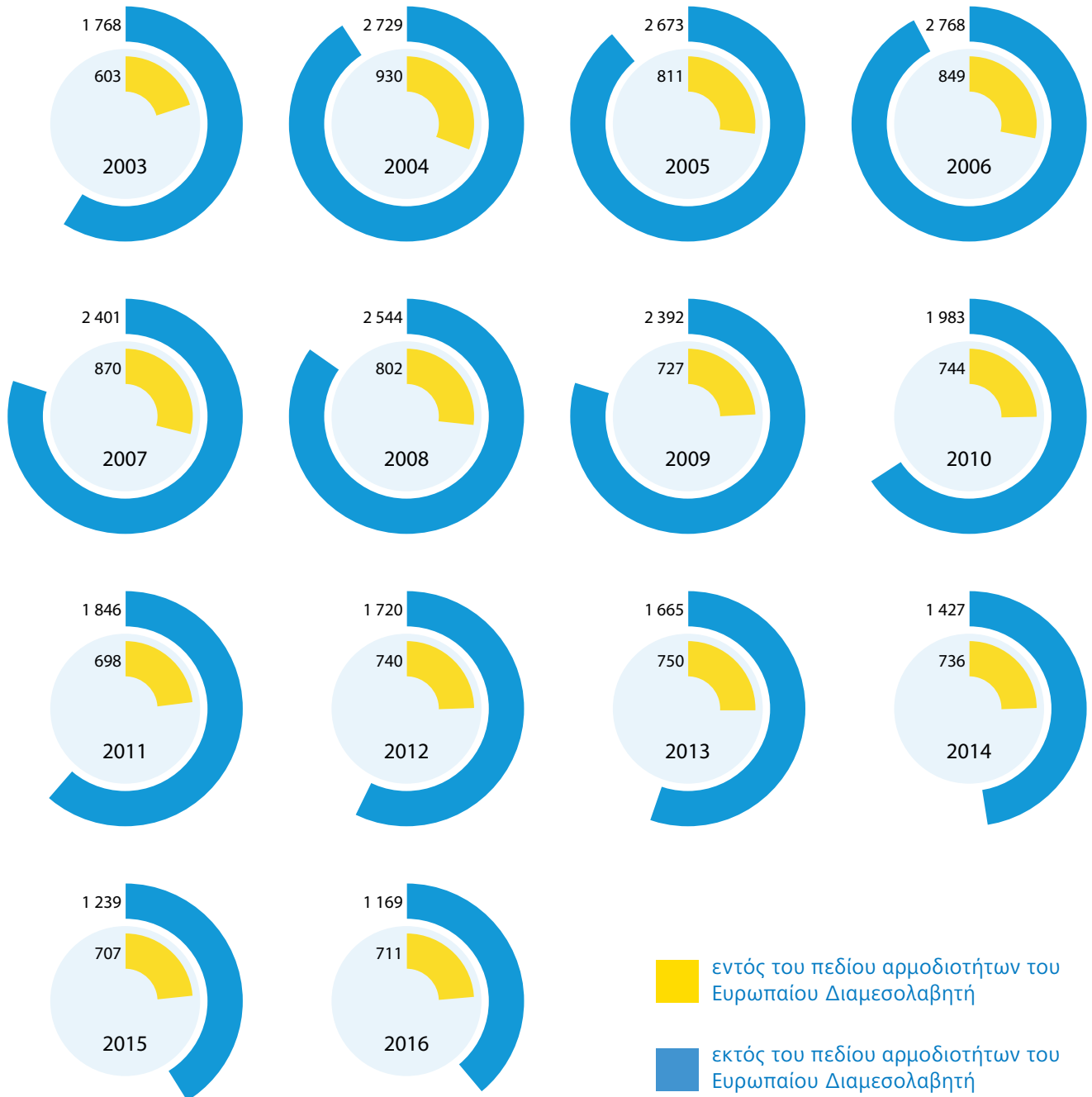
Το γραφείο του Διαμεσολαβητή χειρίζεται τις αναφορές που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του με μεγάλη προσοχή και παρέχει συμβουλές, εφόσον είναι δυνατόν, ή τις παραπέμπει σε άλλους φορείς που μπορούν να προσφέρουν βοήθεια.

Το γραφείο του Διαμεσολαβητή χειρίζεται τις αναφορές με μεγάλη προσοχή και παρέχει συμβουλές, εφόσον είναι δυνατόν, ή τις παραπέμπει σε άλλους φορείς που μπορούν να προσφέρουν βοήθεια. Σε περίπτωση αναφορών στις οποίες εκφράζεται δυσανεξία σχετικά με την νομοθεσία της ΕΕ, ο Διαμεσολαβητής συνήθως συμβουλεύει τους ενδιαφερόμενους να στραφούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Για πολύπλοκα θέματα εφαρμογής, τους συμβουλεύει να στραφούν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή σε δίκτυα της ΕΕ όπως το SOLVIT ή στην υπηρεσία «Η Ευρώπη σου — Συμβουλές». Μπορεί επίσης να τους παραπέμψει σε εθνικό διαμεσολαβητή. Ενδεικτικά, το 2016 έγιναν παραπομπές στον πορτογάλο Διαμεσολαβητή σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στον τομέα της ηχορύπανσης, στον βέλγο ομοσπονδιακό Διαμεσολαβητή για συνταξιοδοτικά θέματα και στον πολωνό και τον ρουμάνο Διαμεσολαβητή για θέματα σχετικά με τις συνθήκες κράτησης στα σωφρονιστικά ιδρύματα.

Το γραφείο του Διαμεσολαβητή καταβάλλει προσπάθειες να μειωθεί ο αριθμός των αναφορών που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του, ώστε να μην απογοητεύονται οι πολίτες που αδυνατούν να λάβουν άμεσα τη συνδρομή του Διαμεσολαβητή. Το 2016 καταγράφηκε πρωτοφανής μείωση του αριθμού των αναφορών εκτός πεδίου αρμοδιοτήτων (1 169 έναντι 1 239 το προηγούμενο έτος), η οποία οφείλεται κυρίως στην αποτελεσματική ενημέρωση σχετικά με το έργο του γραφείου του Διαμεσολαβητή και στον διαδραστικό οδηγό στον δικτυακό του τόπο.



## Αριθμός καταγγελιών κατά την περίοδο 2003-2016

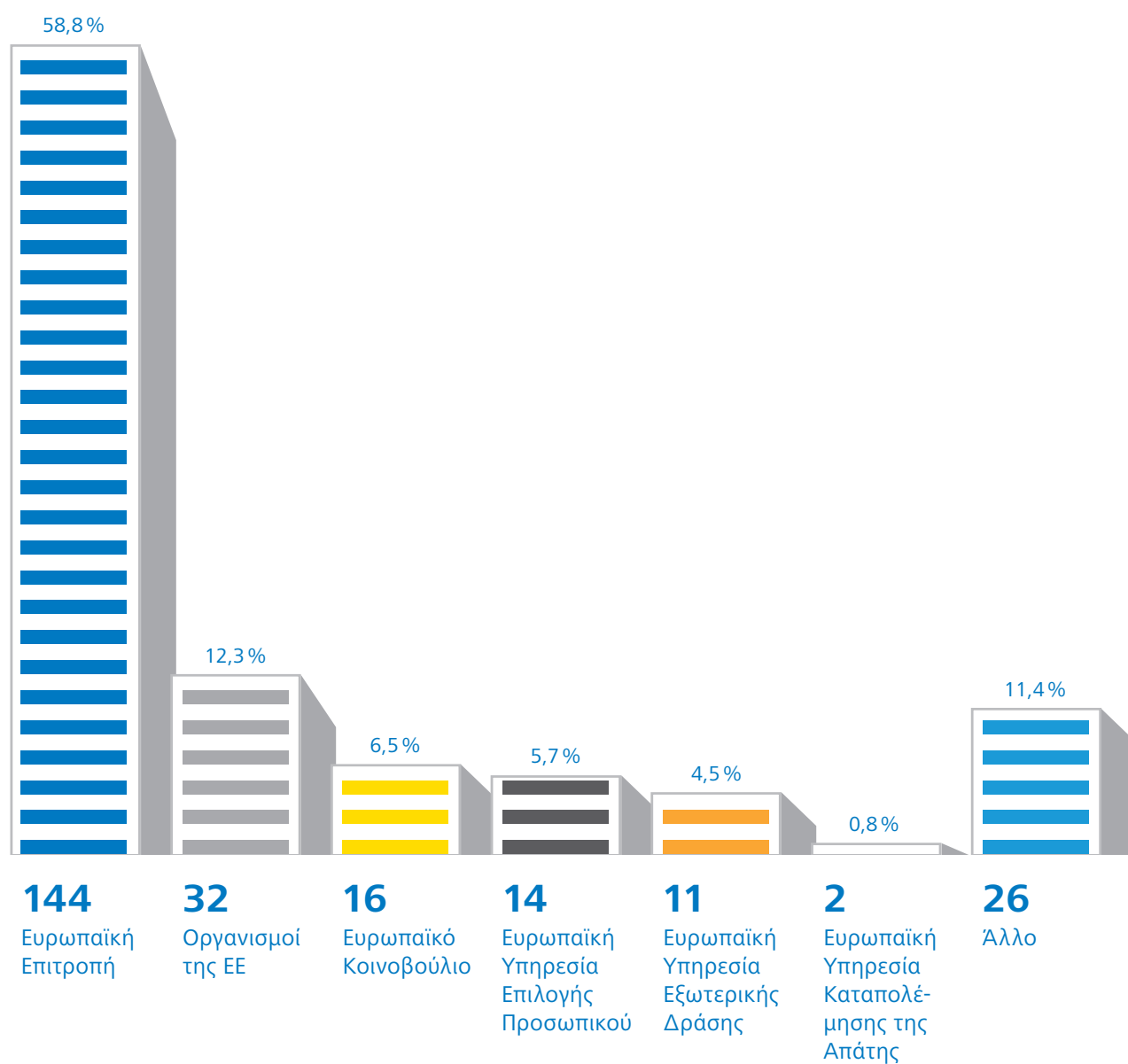




## Κεφάλαιο 9

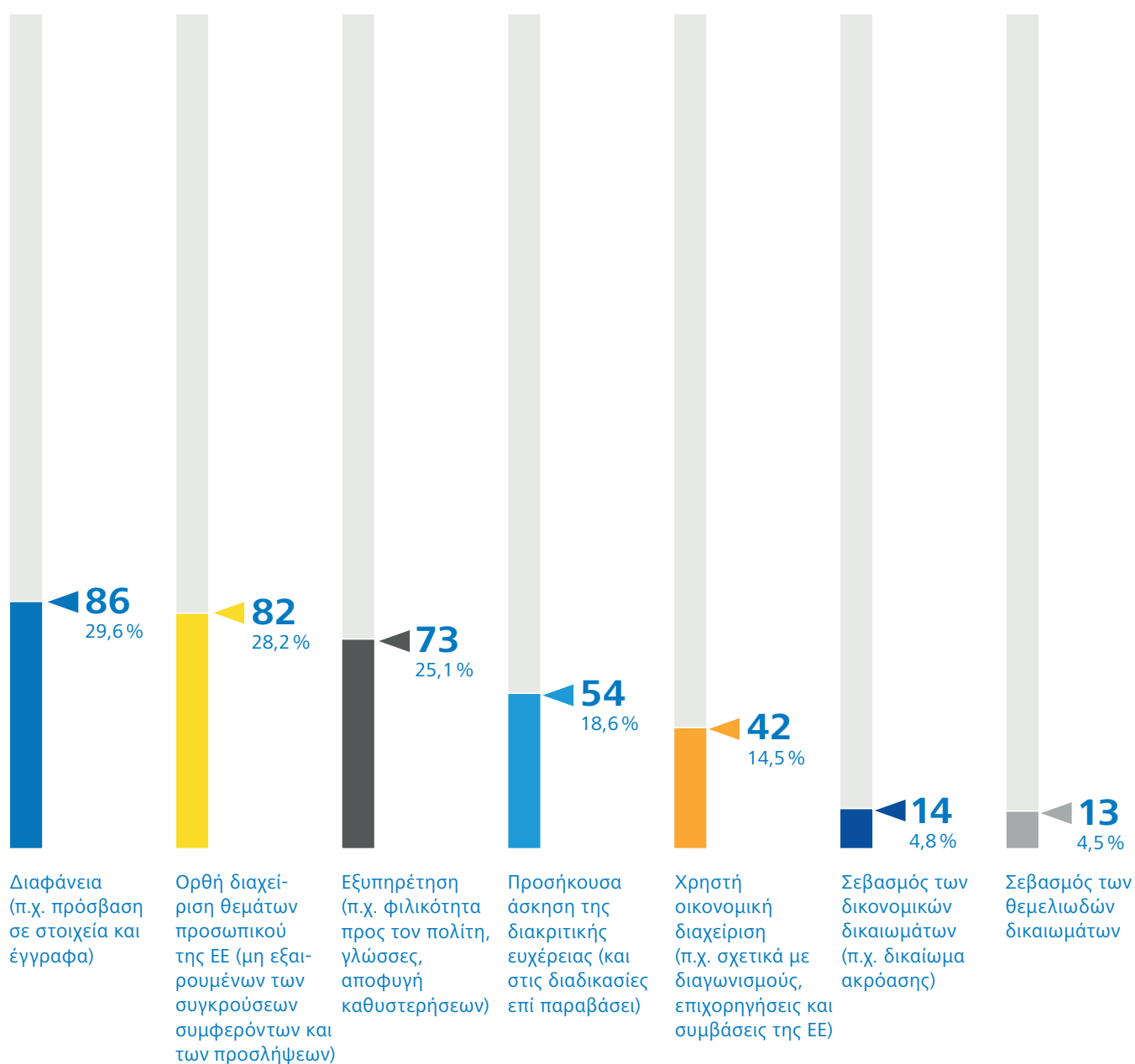
# Ποιους αφορούσαν οι αναφορές

Έρευνες που διενεργήθηκαν από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια το 2016 σχετικά με τα ακόλουθα θεσμικά όργανα





Αντικείμενο των ερευνών που περάτωσε η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια το 2016



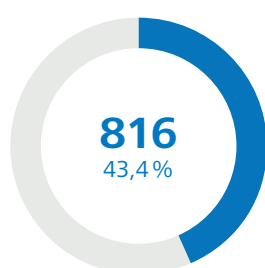
*Σημείωση:* Σε ορισμένες υποθέσεις, η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε έρευνες που αφορούσαν δύο ή περισσότερα θέματα. Γι' αυτό, το άθροισμα των ποσοστών υπερβαίνει το 100 %.



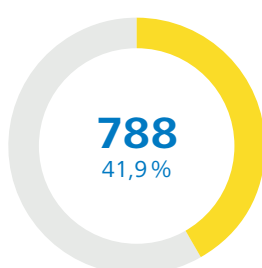
## Κεφάλαιο 11

# Τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν

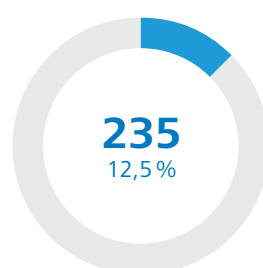
Ενέργειες στις οποίες προέβη η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια σχετικά με αναφορές που έλαβε το 2016



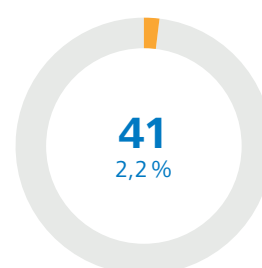
Παροχή συμβουλών ή παραπομπή της υπόθεσης σε άλλο αρμόδιο για τον χειρισμό αναφορών φορέα



Απάντηση στον ενδιαφερόμενο προς ενημέρωσή του περί αδυναμίας παροχής περαιτέρω συμβουλών

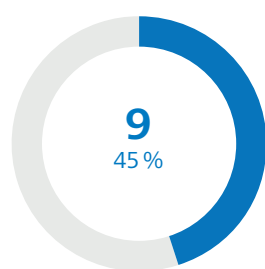


Διενέργεια έρευνας

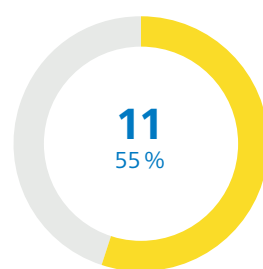


Απόφαση επί του παραδεκτού

Έρευνες στις οποίες η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια διαπίστωσε κρούσμα κακοδιοίκησης το 2016



Επικριτικές παρατηρήσεις προς το θεσμικό όργανο

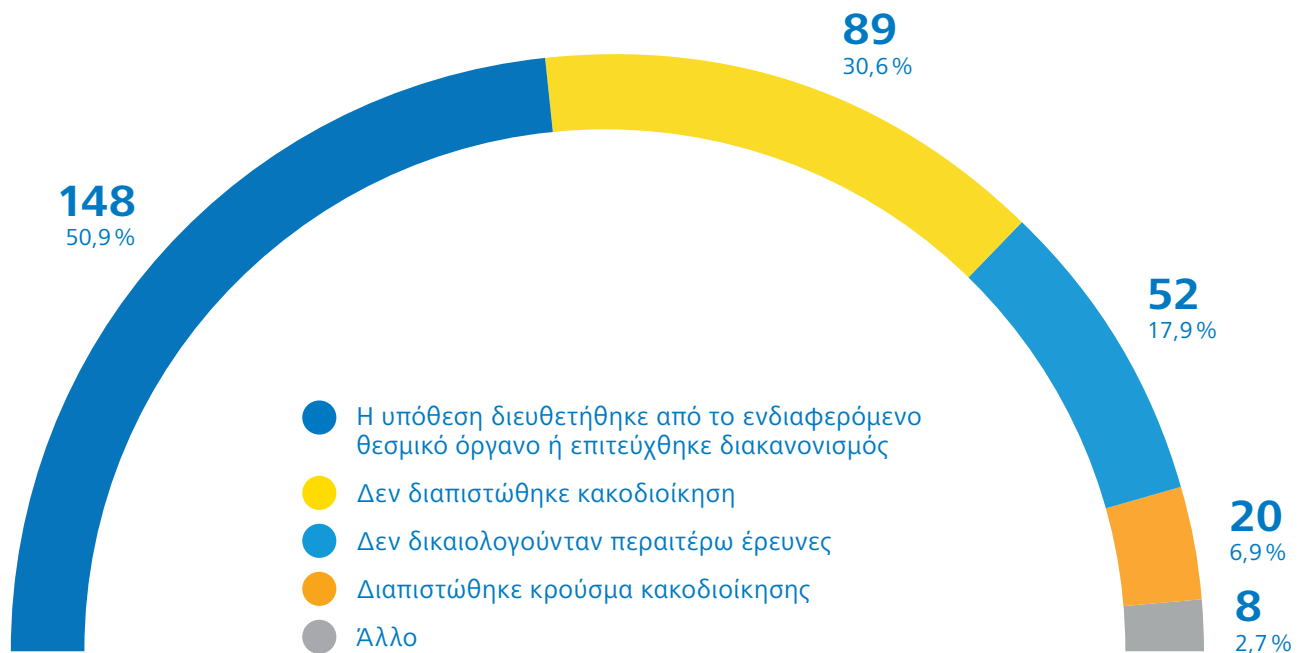


Συστάσεις που έγιναν πλήρως ή εν μέρει δεκτές από το θεσμικό όργανο

## Αριθμητικά στοιχεία σχετικά με τις έρευνες που διενήργησε η Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια



## Αποτελέσματα των ερευνών που περατώθηκαν από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια κατά το 2016

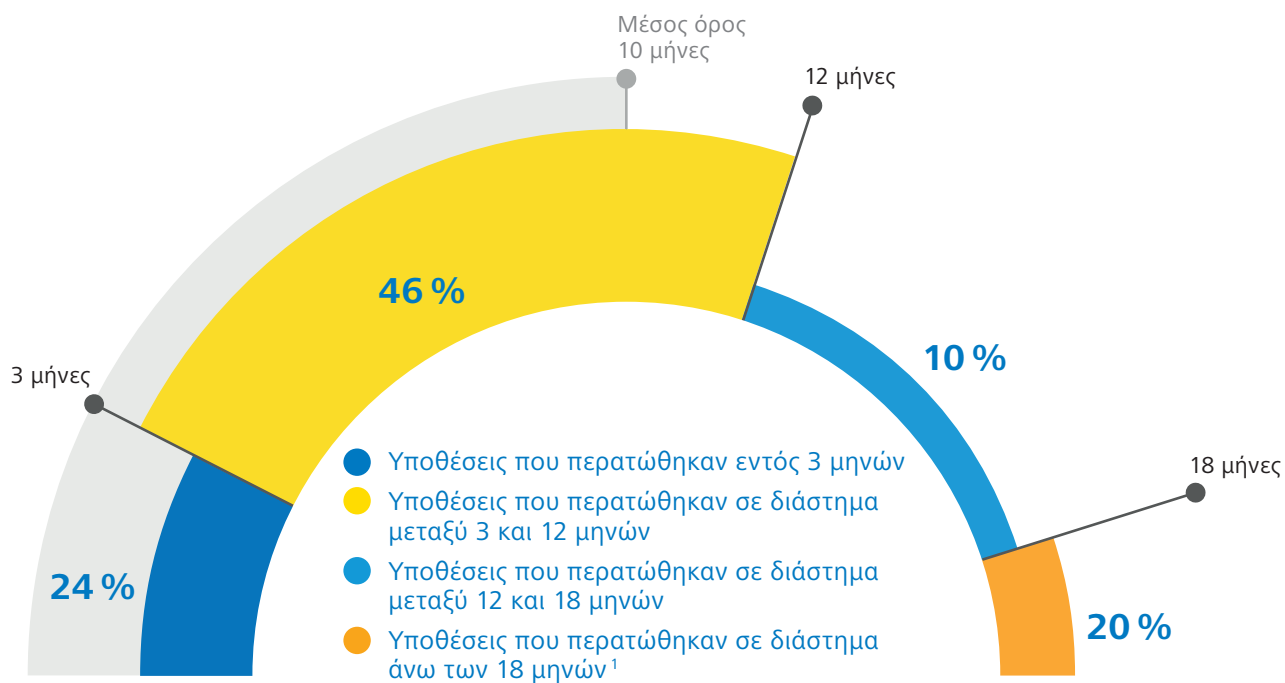


Σημείωση: Σε ορισμένες υποθέσεις, η Διαμεσολαβήτρια περάτωσε τις έρευνες για δύο ή περισσότερους λόγους. Γι' αυτό, το άθροισμα των ποσοστών υπερβαίνει το 100 %.





## Διάρκεια της διερεύνησης των υποθέσεων που περατώθηκαν από την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια το 2016



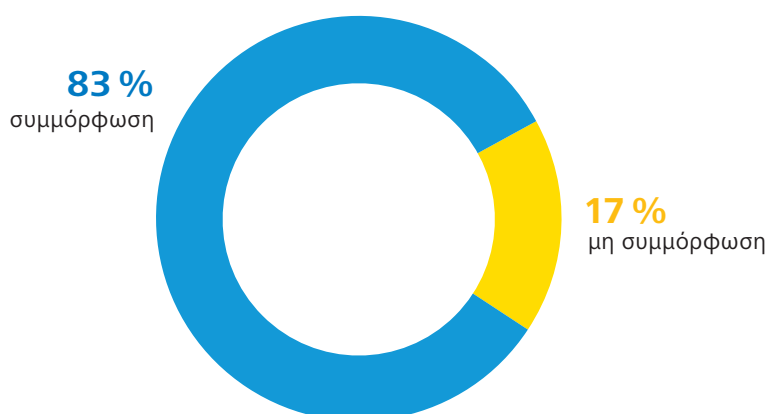
<sup>1</sup> Ορισμένες πολύπλοκες υποθέσεις απαιτούν αρκετούς γύρους διαβουλεύσεων με τον ενδιαφερόμενο και το θεσμικό όργανο. Με τις νέες διατάξεις εφαρμογής η διάρκεια της διερεύνησης αναμένεται να μειωθεί.



## Κεφάλαιο 12

# Συμμόρφωση με τις προτάσεις της Διαμεσολαβήτριας

## Συμμόρφωση με τις προτάσεις της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας το 2015



Την τελευταία πενταετία, η Διαμεσολαβήτρια δημοσιεύει κάθε χρόνο ολοκληρωμένη περιγραφή του τρόπου με τον οποίο τα θεσμικά όργανα της ΕΕ ανταποκρίνονται στις προτάσεις που τους απευθύνει για τη βελτίωση της διοίκησης της ΕΕ. Οι εν λόγω προτάσεις υποβάλλονται υπό μορφή φιλικών διακανονισμών, συστάσεων, επικριτικών και συμπληρωματικών παρατηρήσεων. Το ποσοστό συμμόρφωσης είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τη μέτρηση του αντίκτυπου και της σημασίας του έργου του Διαμεσολαβητή.

Η έκθεση *«Putting it Right?– How the EU institutions responded to the Ombudsman in 2015»* αποκαλύπτει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ συμμορφώθηκαν με τις προτάσεις της Διαμεσολαβήτριας σε ποσοστό 83 %, το δεύτερο υψηλότερο ποσοστό συμμόρφωσης μέχρι σήμερα. Από τα 18 θεσμικά όργανα που εξετάστηκαν, στα 12 καταγράφηκε ποσοστό συμμόρφωσης 100 %, ενώ στην Επιτροπή –την οποία αφορούν οι περισσότερες έρευνες που διενεργεί η Διαμεσολαβήτρια– το ποσοστό συμμόρφωσης ανήλθε σε 82 %. Η έκθεση δείχνει ότι το ποσοστό συμμόρφωσης διαφέρει σημαντικά από το ένα θεσμικό όργανο στο άλλο –από 100 % σε ορισμένες περιπτώσεις έως 33 % στη χειρότερη περίπτωση. Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τον Frontex και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων (ECHA), για παράδειγμα, το ποσοστό συμμόρφωσης ανέρχεται σε 100 %.

Η έκθεση για το 2016 θα είναι διαθέσιμη στα τέλη του 2017.



### 13.1 Προϋπολογισμός

Ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή αποτελεί ανεξάρτητο τμήμα του προϋπολογισμού της ΕΕ. Χωρίζεται σε τρεις τίτλους. Ο τίτλος 1 περιλαμβάνει τους μισθούς, τα επιδόματα και τις λοιπές δαπάνες προσωπικού. Ο τίτλος 2 καλύπτει κτίρια, έπιπλα, εξοπλισμό και διάφορες λειτουργικές δαπάνες. Ο τίτλος 3 περιλαμβάνει τις δαπάνες που προκύπτουν από γενικές δραστηριότητες του οργανισμού. Οι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό πιστώσεις για το 2016 ανέρχονταν σε 10 658 951 ευρώ.

Με γνώμονα την αποτελεσματική διαχείριση των πόρων, ο εσωτερικός ελεγκτής του Διαμεσολαβητή ελέγχει τακτικά τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου του οργανισμού και τις οικονομικές πράξεις στις οποίες προβαίνει το γραφείο. Όπως και τα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ, ο Διαμεσολαβητής υπόκειται επίσης στον έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου.



Το προσωπικό του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή.

## 13.2 Χρήση των πόρων

Κάθε χρόνο ο Διαμεσολαβητής εγκρίνει [ετήσιο σχέδιο διαχείρισης](#) (ΕΣΔ), στο οποίο προσδιορίζονται οι συγκεκριμένες δράσεις που πρέπει να αναληφθούν από το γραφείο του προκειμένου να υλοποιηθούν οι στόχοι και οι προτεραιότητές του. Το ΕΣΔ για το 2016 είναι το δεύτερο σχέδιο που βασίζεται στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Διαμεσολαβήτριας «[Με ορίζοντα το 2019](#)».

Ο οργανισμός υποστηρίζεται από άκρως καταρτισμένο και πολύγλωσσο προσωπικό. Αυτό σημαίνει ότι είναι σε θέση να εξετάζει αναφορές περί κακοδιοίκησης στις 24 επίσημες γλώσσες της ΕΕ και να προάγει την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με το έργο του Διαμεσολαβητή. Το 2016 στο γραφείο του Διαμεσολαβητή εργάζονταν 75 υπάλληλοι.

Πλήρης κατάλογος των μελών του προσωπικού, ο οποίος ενημερώνεται τακτικά, καθώς και αναλυτικές πληροφορίες για τη διάρθρωση του γραφείου του Διαμεσολαβητή και τα καθήκοντα κάθε τμήματος διατίθενται στον [δικτυακό τόπο του Διαμεσολαβητή](#).



## Πώς να επικοινωνήσετε με την Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια

### Ταχυδρομικά

Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής  
1 avenue du Président Robert Schuman  
CS 30403  
F - 67001 Strasbourg Cedex

### Τηλεφωνικά

+33 (0)3 88 17 23 13

### Μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (e-mail)

eo@ombudsman.europa.eu

### Μέσω διαδικτύου

Δικτυακός τόπος: [www.ombudsman.europa.eu](http://www.ombudsman.europa.eu)  
Twitter: [twitter.com/EUombudsman](https://twitter.com/EUombudsman)  
Google+: [plus.google.com/101520878267293271723](https://plus.google.com/101520878267293271723)  
LinkedIn: [www.linkedin.com/company/272026](https://www.linkedin.com/company/272026)  
YouTube: [www.youtube.com/eotubes](https://www.youtube.com/eotubes)



Η παρούσα *Ετήσια Έκθεση* είναι δημοσιευμένη στο  
διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[www.ombudsman.europa.eu](http://www.ombudsman.europa.eu)

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2017

Όλες οι φωτογραφίες και οι εικόνες αποτελούν πνευματική ιδιοκτησία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός  
από το εξώφυλλο (© Konstantin Faraktinov/Stocklib).

Επιτρέπεται η αναπαραγωγή για εκπαιδευτικούς και μη εμπορικούς σκοπούς με αναφορά της πηγής.

Στοιχειοθεσία: FrutigerNext και Palatino.

Print	ISBN 978-92-9212-922-4	ISSN 1680-385X	doi:10.2869/2082	QK-AA-17-001-EL-C
PDF	ISBN 978-92-9212-923-1	ISSN 1680-3965	doi:10.2869/99359	QK-AA-17-001-EL-N

Εάν επιθυμείτε την παρούσα δημοσίευση σε μεγεθυμένη  
έντυπη έκδοση, επικοινωνήστε με το γραφείο του  
Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή.

